

# **НАВИГАЦИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

**Навител Навигатор  
Автоверсия**

**Руководство пользователя**

## СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>1. Краткое описание</b> .....	<b>3</b>	Сохраненные маршруты.....	17
<b>2. Описание страниц системы</b> .....	<b>6</b>	Кнопки для работы с маршрутами .....	18
Страница «Карта» .....	6	Путевые точки .....	18
Управление элементами страницы «Карта» .....	6	Треки.....	20
Иконки кнопок страницы «Карта» .....	7	<b>4. Основное меню системы</b> .....	<b>22</b>
GPS-курсор .....	8	Описание пунктов основного меню .....	23
Информационная панель .....	8	<b>5. Поиск</b> .....	<b>29</b>
Страница «Маршруты» .....	8	Кнопки для работы с путевыми точками .....	31
Страница «Датчики» .....	8	<b>6. Загрузка карт</b> .....	<b>36</b>
Страница «Спутники» .....	9	<b>7. Активация карт</b> .....	<b>38</b>
<b>3. Функциональные возможности</b> .....	<b>11</b>	<b>8. Регистрация программы</b> .....	<b>39</b>
Маршруты .....	11	<b>9. Глоссарий</b> .....	<b>41</b>
Автороутинг .....	11	<b>10. Контактная информация</b> .....	<b>44</b>
Ручное создание маршрута .....	12		
Редактирование маршрута.....	14		
Кнопки свойств маршрута .....	16		
Кнопки для работы с точками маршрута .....	17		

## 1. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

**Навигатор 3.0** – навигационное программное обеспечение, разработанное для мультимедийных автомобильных навигационных приборов класса Hi-End с сенсорным экраном, оснащённых встроенными или внешними GPS-приёмниками.

Преимущества **Навигатора** по сравнению с другими похожими программными средствами:

1. Реализовано быстрое масштабирование и прокрутка карты.
2. Автоматическое переключение между картами.
3. Полноценно поддерживаются режимы отображения карты как 2D, так и псевдо 3D.
4. Интеллектуальная система голосовых подсказок «i-help».
5. Возможность конвертирования карт, доступных в Интернете, в формат NM2 и самостоятельное создание и редактирование карт с помощью программы GPSMapEdit.

Управление происходит с помощью удобных **кнопок «под палец», отображаемых на сенсорном экране.**

**Основными задачами, выполняемыми автомобильным навигационным обеспечением являются:**

- определение и отображение текущей позиции на карте;
- автоматическая и ручная прокладка маршрутов;

- различные виды поиска объектов;
- расчет и отображение большого количества путейевой информации;
- отображение и запись траектории движения в виде трека;

Базовая версия продукта **содержит встроенную карту ВСЕЙ России**. Дополнительно система позволяет загружать подробные карты городов, с номерами домов, названиями улиц, станциями метро и другой важной информацией, а так же с **возможностью автопрокладки маршрута по улицам города.**



Рис. 1

**Масштабирование карты** на экране монитора возможно от 800км до 5м (в 1см экрана), что позволяет более детально рассмотреть карту нужной Вам местности. Содержащаяся в карте **полная адресная база** города дает возможность **поиска нужного дома по его почтовому адресу** и прокладки к нему маршрута движения.

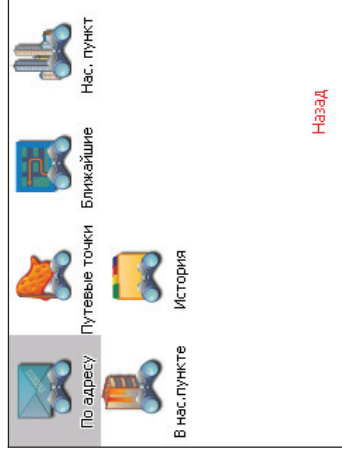


Рис. 2

Программа имеет уникальную возможность **голосового сопровождения по маршруту** (в первую очередь на русском языке), таким образом, что Вы всегда будете в курсе следующего необходимого манёвра при движении по маршруту. Так, например, при приближении к перекрестку, система заблаговременно голосом предупредит Вас о

повороте в нужном направлении, а при непосредственном приближении к перекрестку еще раз голосом прокомментирует необходимый манёвр ("Поворот направо" или "Круговое движение, второй съезд", или "Возьмите левее" и т.д.). Всё голосовое сопровождение дублируется графической информацией на экране монитора (характер маневра и расстояние до него).

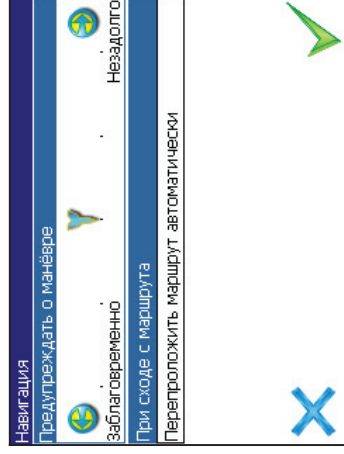


Рис. 3

Система так же позволяет **размещать на карте пользовательские точки** с текстовыми комментариями и произвольным графическим изображением. Это позволяет запомнить географические координаты места, которое Вы посетили и в дальнейшем желаете знать о нем (например,



## 2. ОПИСАНИЕ СТРАНИЦ СИСТЕМЫ

Система имеет следующие информационные страницы, на которых отображается различная информация – «КАРТА», «МАРШРУТ», «ДАТЧИКИ» и «СПУТНИКИ». Переключение между ними производится через меню, пункт «Страницы».

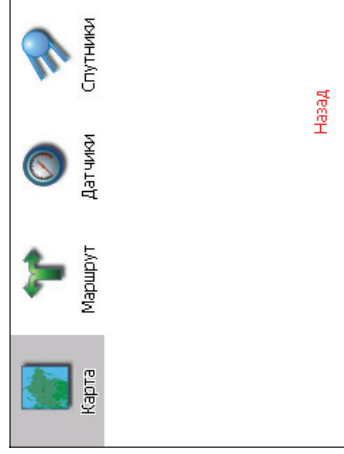


Рис. 7

### Страница «Карта»

Страница «Карта» предназначена для отображения загруженной электронной карты и вашего текущего местоположения, и содержит наибольшее количество различной дорожной информации. На ней так же может быть пред-

ставлена часть информации, содержащейся в остальных окнах. Здесь вы можете работать с маршрутами, путевыми точками, осуществлять поиск объектов и пр.

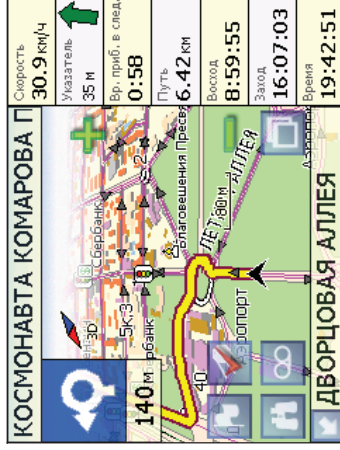


Рис. 8

### Управление элементами страницы «Карта»










Просмотр карты осуществляется путем перемещения области изображения с помощью пальца на сенсорном экране. Для этого нажмите на карту в любом месте экрана и, удерживая палец, перемещайте его в нужную сторону. При

перемещении карты в левом нижнем углу появляется красная иконка-стрелка, говорящая о Вашем уходе с текущего положения на карте. Вернуть карту на текущее местоположение можно нажатием этой иконки.

Нажав на иконку компаса в левой части экрана, вы можете установить вид карты – 2D или 2.5D, а также выбрать, как будет вращаться карта – не вращаться («Север вверх»), «Вращать по движению» или «Вращать по маршруту».

Увеличение и уменьшение масштаба загруженной электронной карты производится нажатием зеленого «плюса» и «минуса» на экране, либо вспомогательных кнопок устройства. Текущий масштаб отображается в нижнем левом углу карты.

## Иконки кнопок страницы «Карта»

Иконка	Описание, назначение
	Включить/выключить соединение с GPS – приемником
	Начать/остановить запись трека.
	Поставить путевую точку.
	Поиск
	Меню.
	Свернуть панель с кнопками, развернуть панель с кнопками, показать датчики движения.
	Увеличение масштаба.
	Уменьшение масштаба.
	Компас. Выбор 2D и 2.5D вида карты. Изменение вращения карты («Север вверх», «Вращать по движению», «Вращать по маршруту»).

## GPS-курсор

GPS-курсор отображается при установлении связи со спутниками. Метка может принимать два вида – «Движение» (треугольник черного цвета) и «Остановка» (круг черного цвета). Метка вида «Движение» острым концом указывает текущее направление движения. Если текущая скорость передвижения менее 2,5км/ч, то метка имеет вид «Остановка». В том случае, если приёмник выключен или соединение со спутниками не установлено, GPS-курсор не отображается.

## Информационная панель

По умолчанию информационная панель свернута и располагается в верхнем левом углу экрана. В этом случае она играет роль датчика, показывающего значение текущей скорости.

В случае ведения по маршруту, эта панель разворачивается и, в дополнение к датчикам движения (текущая скорость, оставший путь, время до конечной точки), показывает информацию о предстоящем манёвре и расстоянии до ближайшей промежуточной точки. Так же, на этой панели в верхней части экрана отображается название следующей улицы, а в нижней части – текущей.

## Страница «Маршруты»

Страница "Маршруты" предназначена для просмотра составленного маршрута. Здесь отображается характер последующего манёвра, расстояние до него, оставшееся до манёвра время, а так же название улицы (если таковое имеется) либо наименование маршрутной точки. Пролитывания списка осуществляется серыми кнопками-стрелками на экране.






	<b>АРБАТСКИЕ ВОРОТА ПЛОЩАДЬ</b> 872 М 0:01:26
	<b>АРБАТСКАЯ ПЛОЩАДЬ</b> 925 М 0:01:31
	<b>АРБАТСКАЯ ПЛОЩАДЬ</b> 953 М 0:01:34
	<b>НИКИТСКИЙ БУЛЬВАР</b> 1,38 КМ 0:02:17
	<b>НИКИТСКИЙ БУЛЬВАР</b>

Рис. 9

## Страница «Датчики»

Страница "Датчики" предназначена для отображения разнообразной навигационной информации.





Возможны два режима отображения информации в этом окне – 8 либо 28 датчиков. Переключение между режимами производится нажатием вспомогательных кнопок устройства.

Скорость	Макс. скорость	Время	Остаток
45.1 км/ч	94.1 км/ч	1:32:15 AM	45.17 км
Ср. скорость дв.	Время до прибытия	Время остановки	Путь
58.5 км/ч	0:46:19	0:52:41	45.17 км
Ср. скор. дв. (2)	Время дан. (2)	Время остан. (2)	Путь (2)
58.5 км/ч	0:46:19	0:52:41	45.17 км
Восход	Заход	Диагона	Широта
8:59:31 AM	4:07:05 PM	E37°36.062'	N55°45.605'
NDOP	Имя спутника	Simulation	Качество GPS (в)
—	—	—	—
Аэрод. качество	Палинг точки	Высота	—
5.0:1	31.5°	Вегт. скорость	178.8 м
Имя файла	Карт в мав	Скор. данн.	Скабайт
msk.igit.vz7. 5	0	38 53	

Рис. 10

Для того чтобы выбрать способ отображения конкретного датчика, нажмите и удерживайте палец на нужном датчике. Раскрывается контекстное меню. С помощью контекстного меню можно:

- Выбрать необходимый датчик из списка, содержащего десятки различных датчиков. В меню выбора датчиков, все они, для удобства, разделены по тематическим группам, и для каждого датчика выводится краткая справочная информация;

Скорость	Макс.	Датчики
—	94	—
Ср. скорость дв.	Врея	—
57.1 км/ч	0:4	Восход
Ср. скор. дв. (2)	Врея	Вр. до приб. в сл.
57.1 км/ч	0:4	Вр. приб. в след.
Восход	Захо	Время до прибытия
—	—	Заход
NDOP	VDC	Конечная точка
—	—	—
Аэрод. качество	Пали	—
—	—	Местное время захода Солнца д
Имя файла	Карт	для текущего положения.
msk.igit.vz7. 5	5	—

Рис. 12

- Сбросить показания текущего датчика;
- Сбросить показания всех датчиков;
- Установить набор датчиков по умолчанию.

## Страница «Спутники»

Страница «Спутники» предназначена для просмотра состояния приёма сигналов GPS-спутников, а так же текущего расположения спутников на небосводе.

В верхней левой части экрана расположено схематическое изображение сферы небосвода, с указанием сторон света. Центр сферы соответствует точке, расположенной над текущим положением приёмника, ее край обозначает линию горизонта. Когда приёмник сигналов подключен, попадаю-

щие в видимую сферу спутники отображаются на поверхности сферы условными знаками, с указанием номера.

В нижней части меню расположено поле для отображения информации о спутниках в виде графического отчета. При этом уровни сигналов спутников показаны в виде столбцов, под каждым из которых расположен номер спутника. Высота уровня столбца пропорциональна качеству принимаемого сигнала – чем выше уровень, тем лучше качество. Кроме того, меню отображает следующую информацию:

- Количество задействованных спутников;
- Текущая широта и долгота;
- Режим определения координат.

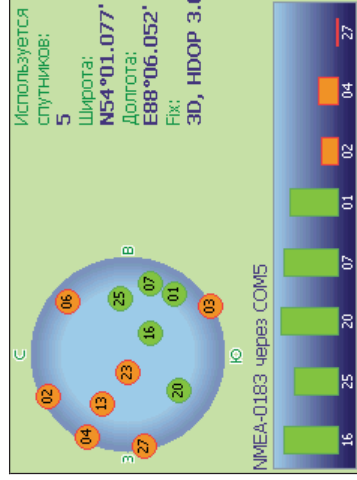


Рис. 13

### 3. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

#### Маршруты

Для того чтобы спланировать предстоящий путь и отслеживать правильность следования по нему в программе предусмотрено создание маршрутов. Существует два типа маршрутов – созданные Вами вручную, либо автоматически проложенные программой (авторouting).

#### Авторouting

Эта функция работает только на маршрутизируемых картах, которые содержат информацию для автоматической прокладки.

Для того чтобы программа автоматически проложила маршрут от Вашего местоположения до конечного пункта следования, нажмите пальцем на место на карте, где находится конечная точка, и выберите в контекстном меню «Идти на точку».



Рис. 14

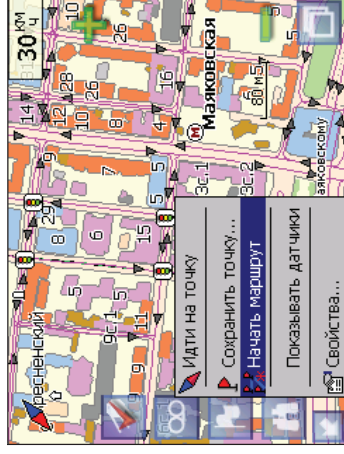
Маршрут будет проложен от Вашего текущего местоположения, если установлено соединение спутниками, или от перекрестия на карте, если связи со спутниками нет. Проложенный маршрут будет выделен на карте желтым цветом с ярко-выраженной темной каймой. Если часть маршрута проходит не по дорогам (например, путь до дома, если дом расположен не рядом с дорогой), она будет выделена зеленым цветом.



**Рис. 15**

## Ручное создание маршрута

Создание маршрутов этого вида возможно на любых картах. Для создания маршрута, нажмите и удерживайте в течение 5 секунд палец на карте в первой точке места следования. Перед Вами появится контекстное меню, выберите в нем пункт “Начать маршрут”.



**Рис. 16**

Затем повторите указанную последовательность действий по всем ключевым точкам маршрута. В этом случае в контекстном меню необходимо выбрать пункт “Добавить к маршруту”.



Рис. 17

Для того чтобы закончить создание маршрута в предложении по умолчанию нажатию выпадающего меню выберите пункт "Завершить создание маршрута".

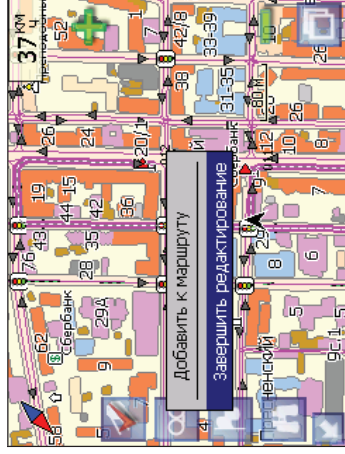


Рис. 18

Чтобы сделать маршрут активным и начать двигаться по нему, нажмите на маршрут стилусом и в контекстном меню выберите «Идти по маршруту». Как только маршрут станет активным, его цвет изменится на желтый.

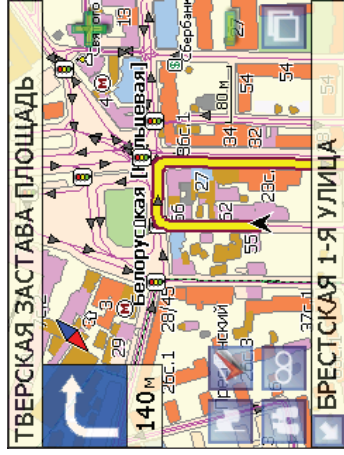


Рис. 19

## Редактирование маршрута

Контекстное меню, появляющееся при нажатии на маршрут стилусом, содержит основные команды для его редактирования.



Рис. 20

«Идти по маршруту» – начать движение по маршруту.

«Демонстрировать маршрут» – программа демонстрирует прохождение маршрута. Процесс циклический. Скорость прохождения – максимальная возможная на каждом участке дороги.

«Вставить точку в маршрут». Функция вставки новой точки в маршрут, на месте в котором было открыто контекстное меню. Эту точку можно перенести, выбрав соответствующий пункт в контекстном меню точки маршрута, тогда маршрут будет проходить по-другому.

«**Продолжить маршрут**». Эта функция позволяет продолжить маршрут, даже после того как был выбран пункт меню «**Завершить создание маршрута**».

«**Изменить направление**» – меняет направление движения по маршруту на обратное.

«**Удалить маршрут**» – удаление текущего маршрута.

«**Переπροложить маршрут**» – при изменении ключевых точек маршрута или направления, прокладывает маршрут заново более рационально, с учетом новых параметров.

«**Свойства**» – это свойства маршрута. А именно, название маршрута, описание и список ключевых точек (подробнее читайте дальше).

## Свойства маршрута

Программа позволяет работать с маршрутом, а именно, менять направление маршрута, показывать его на карте, перепрокладывать маршрут.

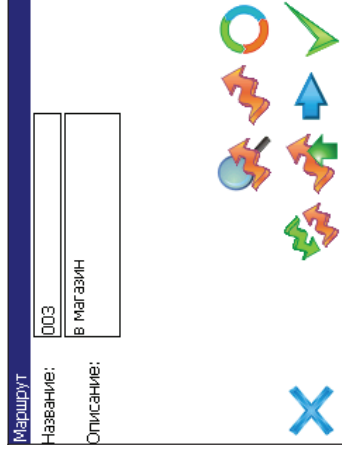











Рис. 21





## Кнопки для работы с точками маршрута

Кнопка	Назначение
	Выход из меню точек маршрута
	Назад, к свойствам маршрута
	Раскрытие панели дополнительных кнопок
	Добавить точку
	Удалить точку
	Увеличить приоритет прохождения точки при езде по маршруту
	Уменьшить приоритет прохождения точки при езде по маршруту
	Редактирование точки маршрута
	Подтверждение действий

## Сохраненные маршруты

В программе есть возможность сохранять маршруты для того, чтобы затем работать с ними. Откройте меню «Маршруты». Оно содержит список всех маршрутов.

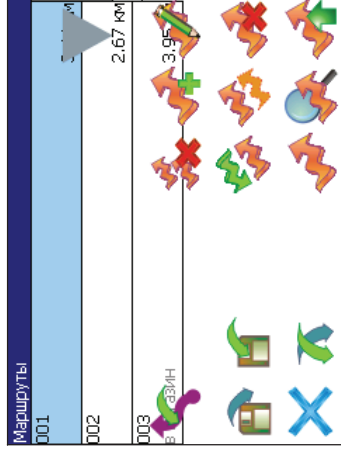
















Рис. 23

## Кнопки для работы с маршрутами

Кнопка	Назначение
	Выход из меню маршрутов
	Раскрытие панели экспорта и импорта
	Импорт трека
	Экспорт маршрутов
	Импорт маршрутов
	Идти по выбранному маршруту
	Показать маршрут на карте
	Развернуть панель с кнопками

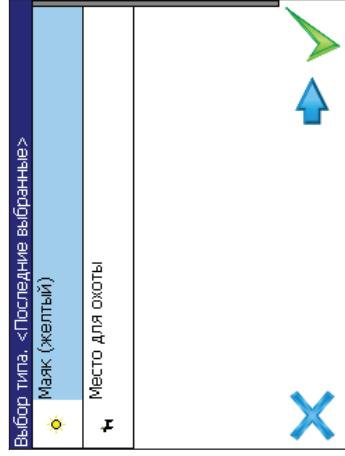
	Удалить все маршруты
	Добавить маршрут
	Редактировать маршрут (свойства маршрута)
	Изменить направление маршрута
	Копировать маршрут
	Удалить выбранный маршрут

## Путевые точки

Путевые точки позволяют отмечать места с определёнными координатами. Они помогают лучше ориентироваться на местности и фиксировать интересные для Вас места. Чтобы создать новую точку в месте, в котором в данный момент находится GPS-курсор, нужно нажать на кнопку с флажком на панели инструментов.

В результате этих действий появится окно редактирования свойств путевой точки. В этом окне можно задать такие характеристики, как название и описание путевой точки, выбрать тип точки, обозначение для нее и способ отображения свойств точки в окне «Карта».

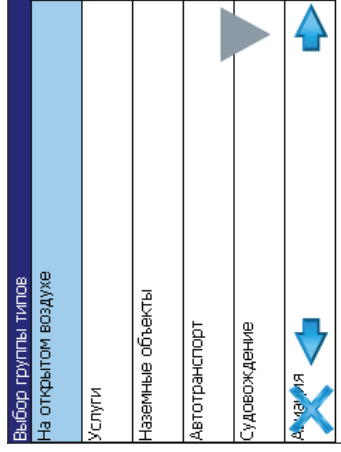
Типы путевых точек разбиты на группы (например: услуги, наземные объекты, автотранспорт и т.д.) для упрощения поиска нужного типа точки. Для того чтобы выбрать тип путевой точки, нажмите на иконку с текущим типом. Программа предложит выбрать из последних выбранных ранее типов.



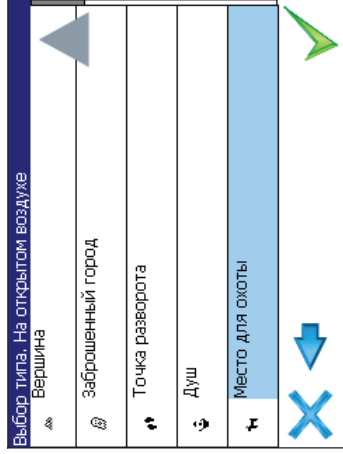
**Рис. 24**

Если эти типы не подходят, нажмите синюю стрелку внизу экрана и выберите тип путевой точки из общего списка путевых точек, объединенных в группы по их функциональности. После выбора нажмите нижнюю правую кнопку.

Так же есть возможность изменить такие данные как широта, долгота и высота путевой точки. В нижней части окна есть специальные инструменты, которые позволят удалить путевую точку или проложить маршрут до выбранной путевой точки.



**Рис. 25**



**Рис. 26**

## Треки

В процессе движения предусмотрена возможность записывать пройденный путь. Данная функция называется "Запись трека" и включается или выключается нажатием кнопки на экране или в меню. Данная функция работает только при установленной связи со спутниками. Отображение трека в окне «Карта» происходит при включенном в настройках программы режиме "Показывать последние 10000 точек

трека". Трек в окне «Карта» представляет собой фиолетовую линию на экране, повторяющую линию передвижения. Трек автоматически сохраняется в виде файла в популярном формате MapSource (\*.MPS). Сохранение файлов трека происходит в корневую папку карты.



**Рис. 27**

Отображение трека в окне «Карта» ограничено 10000 точками определённых координат. Запись трека в файл не ограничивает количество таких точек и определяется только объёмом доступной памяти. Записанный трек можно экспортировать в маршрут.

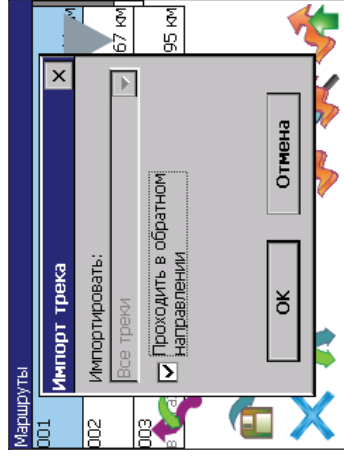


Рис. 28

## 4. ОСНОВНОЕ МЕНЮ СИСТЕМЫ



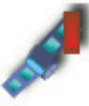


Меню системы позволяет производить различные настройки параметров работы системы, осуществлять работу с различными объектами (путевые точки, маршруты, треки, карты), а также меню содержит информацию о системе и картах установленных в системе.








Рис. 29




Вход в меню осуществляется нажатием кнопки 4 устройства, или кнопки в правом нижнем углу экрана.


## Описание пунктов основного меню



 НАЙТИ	Позволяет осуществлять различные виды поиска. Подробнее читайте ниже, в разделе «Поиск».
 СОХР. ТОЧКУ	Позволяет сохранить путевую точку в текущем местонахождении GPS-курсора
 ВКЛ/ВЫКЛ. GPS	Включает/выключает GPS приемник
 ЗАПИСЬ ТРЕКА	Включает/выключает запись траектории передвижения
 ДНЕВНОЙ/ НОЧНОЙ ВИД	Переключение между дневным, ночным видом и установка автоматического переключения видов.



 <b>ОТКРЫТЬ</b>	<p>Позволяет открыть набор карт, объединенных в атлас.          При выборе этого пункта, в диалоге "Выбор файла" найдите необходимую карту, расположенную в памяти устройства (по умолчанию карты находятся в папке "StorageCard/ATLAS").          Подтвердите выбор нужной карты кнопкой ОК</p>
 <b>ВЫКЛ. ВЕДЕНИЕ</b>	<p>Выключает ведение по проложенному маршруту.</p>
 <b>МАРШРУТЫ</b>	<p>Создание, сохранение, импорт и редактирование маршрутов.</p>
 <b>СТРАНИЦЫ</b>	<p>Переключение между страницами «Карта», «Маршрут», «Датчики» и «Спутники»</p>
 <b>НАСТРОЙКИ</b>	<p>Позволяет изменять различные параметры для настройки системы.</p>



	 <p><b>МАРШРУТЫ</b></p>	<p>Позволяет менять параметры прокладки маршрута:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ПРОКЛАДЫВАТЬ МАРШРУТ.</b> Позволяет выбрать варианты прокладки маршрута. “Автоматически по дорогам” действует только при наличии в карте специальной дорожной информации, иначе маршрут прокладывается “По прямой”.</li> <li>• <b>ВЫБРАТЬ ПУТЬ.</b> Позволяет изменять логику построения маршрута.</li> <li>• <b>ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО.</b> Позволяет осуществить выбор типа транспортного средства (используется в качестве сервисной информации при прокладке маршрута)</li> </ul>
	 <p><b>НАВИГАЦИЯ</b></p>	<p>Позволяет менять параметры навигации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ПРЕДУПРЕЖДТЬ О МАНЕВРЕ.</b> Позволяет изменять время вывода голосовых подсказок о следующем предстоящем маневре.</li> <li>• <b>ПРИ СХОДЕ С МАРШРУТА.</b> Позволяет выбрать варианты поведения системы при уходе с проложенного маршрута.</li> </ul>
	 <p><b>КАРТА</b></p>	<p>Позволяет изменять способы отображения карты на экране системы.</p> <p>На первой странице вы можете задать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ОРИЕНТАЦИЮ карты</b> (Север вверх, Вращать по движению, Вращать по маршруту),</li> <li>• <b>ВИД</b> (2.5D – панорамный вид, если это поле не отмечено используется вид 2D),</li> <li>• <b>ДЕТАЛИЗАЦИЮ КАРТЫ</b> (позволяет варьировать между степенью детализации и карты и быстротой ее отрисовки на экране системы).</li> </ul>

		<p>Для перехода на следующую страницу нажмите синюю стрелку «Вперед».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ПОКАЗЫВАТЬ МАРШРУТНУЮ ЛИНИЮ НА ЦЕЛЬ.</b> Отображается или не отображается на экране маршрутная линия.</li> <li>• <b>ПОКАЗЫВАТЬ ПОСЛЕДНИЕ 10000 ТОЧЕК.</b> Выводит на экран последние 10000 точек траектории движения.</li> <li>• <b>ПЛАВНОЕ МАСШТАБИРОВАНИЕ, ОКАЙМЛЕНИЕ ОБЪЕКТОВ</b> – визуальные эффекты, при выборе этих эффектов учтите, что время отрисовки карты может увеличиться.</li> </ul> <p>Для перехода к третьей странице настроек карты, необходимо нажать синюю стрелку «Вперед» внизу экрана.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ПРИТЯГИВАТЬ К ДОРОГЕ</b> – опция прилипания маршрута к дороге на карте. Можно выбрать несколько вариантов – «Не притягивать», «Не далее 20м», «Не далее 50м», «Не далее 100м», «Не далее 200м» и «Не далее 500м».</li> <li>• <b>АВТОМАТИЧЕСКОЕ МАСШТАБИРОВАНИЕ</b> – установите флажок, если хотите, чтобы при движении по маршруту программа автоматически изменяла масштаб.</li> <li>• <b>«ВСПЛЫВАЮЩИЕ ПОДСКАЗКИ»</b> – отметьте флажком подсказки, которые хотели бы видеть.</li> </ul>
	 <p>КЛАВИАТУРА</p>	<p>Выбор вида экранной клавиатуры:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>АБВГДЕЙКА</b> – буквы расположены по алфавиту.</li> <li>• <b>ЙЦУКЕНГ -1</b> – обычная раскладка клавиатуры.</li> <li>• <b>ЙЦУКЕНГ -2</b> – раскладка клавиатуры с чередованием рядов четных и нечетных букв.</li> </ul>

	 <p>СИСТЕМА</p>	<p>Опции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Синхронизировать часы по GPS.</li> <li>• Не выключать КПК, пока программа активна.</li> <li>• Не выключать подсветку экрана, пока программа активна.</li> </ul> <p>Выбор голосового пакета.</p> <p>Для перехода на следующую страницу нажмите синюю стрелку «Вперед».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор формата адреса.</li> <li>• Изменение дневного и ночного скина.</li> <li>• Выбор языка интерфейса.</li> </ul> <p>Для перехода к третьей странице настроек системы, необходимо нажать синюю стрелку «Вперед» внизу экрана.</p> <p>Откроется страница для настройки единиц измерения. Можно выбрать, в каких единицах измерять следующие величины: расстояние, скорость, высоту, глубину, азимут, площадь. А также настроить формат отображения координат.</p>
	 <p>GPS</p>	<p>Страница для настроек GPS-приёмника. Выберите источник сигнала – СОМ-порты или Демо-трек. Под источником дано краткое описание действующих настроек для него. Если вы выбрали «ДЕМО-ТРЕК», нажмите стрелку «Вперед» для выбора трека и изменения его параметров.</p> <p>Текущая страница позволяет открыть демо-трек, находящийся на Вашем КПК, выбрать скорость воспроизведения трека, начало проигрывания (в процентах, длина всего трека – 100%) Также здесь Вы можете отметить поле «Повторять по окончанию», для того чтобы трек повторялся.</p>

		<p>Если вы в качестве источника сигнала выбрали «СОМ-ПОРТЫ», нажмите стрелку «Вперед» для настройки портов и протоколов. Кнопка «Вперед» в режиме источника «СОМ-порты» открывает страницу, на которой можно флажками выбрать различные варианты СОМ-портов из списка всех поддерживающихся программой. Для перехода к следующей странице нажмите стрелку «Вперед».</p> <p>На этой странице можно выбрать один или несколько протоколов GPS (SIRF binary, NMEA-0183 и Протокол Garmin). А также можно установить скорость передачи данных и метод чтения данных (агрессивный, пассивный) для выбранных СОМ-портов.</p>
 ИНФОРМАЦИЯ	Различная информация о программе и карте.	
 ВЫХОД	Выход из программы.	

## 5. ПОИСК

Программа реализует поиск всевозможных объектов на карте по различным условиям. Для этого есть пункт меню «Найти».

**Поиск «ПО АДРЕСУ»** – поиск зданий, домов и т.д., если известен их адрес.

### Шаг 1. «Выбор города».

Выберите из списка необходимый город. Для перехода к следующему шагу нажмите синюю стрелку.

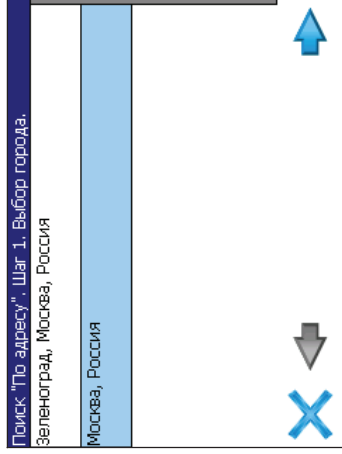


Рис. 30

### Шаг 2. «Выбор улицы».

Вводите при помощи клавиатуры внизу экрана название улицы, на которой находится объект поиска. По мере ввода в списке будут оставаться только те дома, которые подходят по условиям поиска. Также на клавиатуре будут подсвечиваться возможные следующие буквы названия улицы. Когда в списке останется столько возможных вариантов улиц, чтобы они вошли на одну страницу, клавиатура автоматически уберется, и вы сможете выбрать из списка нужную вам улицу. Затем нажмите синюю стрелку «Вперед».

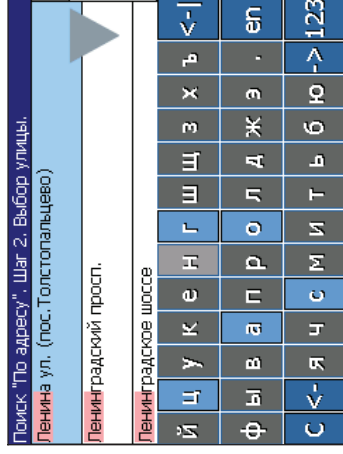


Рис. 31

### Шаг 3. «Выбор здания».

Аналогично набору названия улицы наберите номер здания. Если здание с таким номером на улице одно, вы перейдете к следующему шагу.

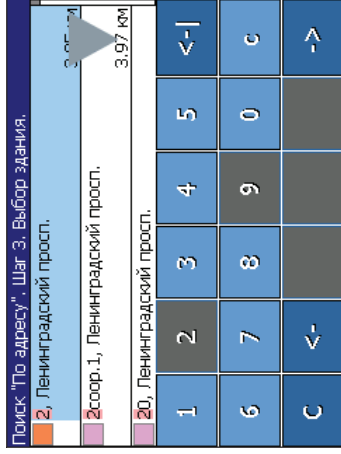


Рис. 32

### Шаг 4. «Результат».

После того, как объект найден, можно посмотреть его местонахождение на карте или проложить маршрут до него.

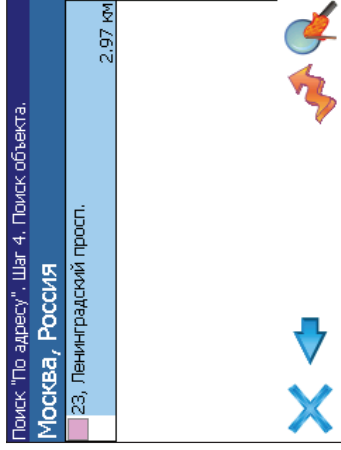


Рис. 33

**Поиск «ПУТЕВЫЕ ТОЧКИ»** – содержит список всех путевых точек, по которым можно произвести поиск. Поиск в путевых точках осуществляется по названию. Кроме названия путевой точки в списке результатов поиска высвечивается расстояние до неё. До найденной путевой точки можно проложить маршрут или показать ее на карте. Также вы можете редактировать путевую точку из этого меню, удалять выбранную точку или все, экспортировать и импортировать путевые точки.

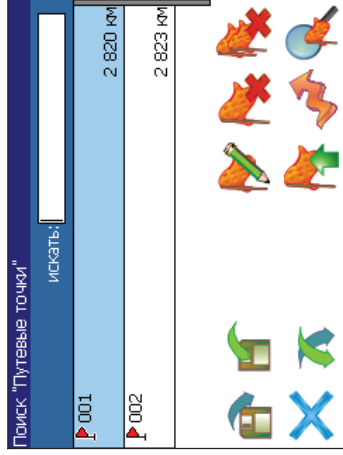










Рис. 34

### Кнопки для работы с путевыми точками

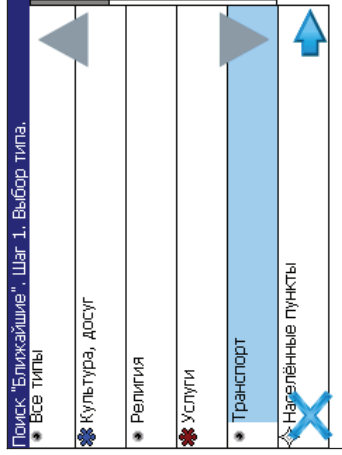
Кнопка	Назначение
	Выход из поиска путевых точек
	Раскрытие панели экспорта и импорта
	Экспорт точек

	Импорт точек
	Раскрытие панели дополнительных кнопок
	Редактировать выделенную точку
	Удалить точку
	Удалить все точки
	Проложить маршрут до выбранной точки
	Показать путевую точку на карте

**Поиск «БЛИЖАЙШИЕ»** – поиск ближайших к Вашему местоположению в заданном радиусе объектов. Такой поиск также производится в несколько шагов.

### Шаг 1. «Выбор типа поиска».

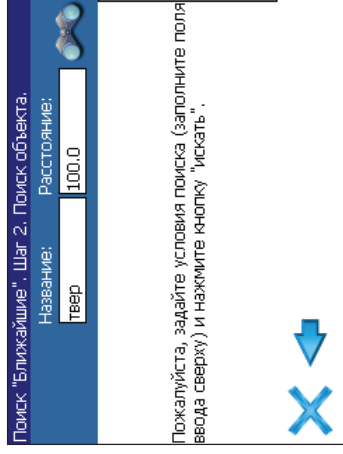
Типов объектов несколько – Все типы, Транспорт, Улицы и дороги, Искусственные объекты, Услуги и т.д. После того как выбран тип объекта, нажмите синюю стрелку.



**Рис. 35**

### Шаг 2. «Поиск объекта».

Введите название объекта и/или расстояние до него в километрах, максимальное расстояние поиска – 999,99 км, минимальное – 0,01 км, после чего нажмите кнопку «Искать».



**Рис. 36**



### Шаг 3. «Результат».

После того, как объект найден, можно посмотреть его местонахождение на карте или проложить маршрут до него.

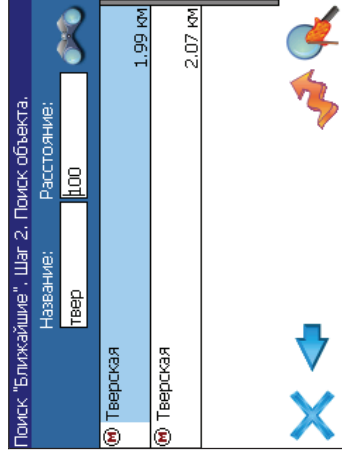


Рис. 37

**Поиск «НАСЕЛЁННЫЙ ПУНКТ»** – поиск городов, посёлков, деревень и т.д. по названию.

Наберите название населенного пункта с помощью клавиатуры в нижней части экрана. По мере набора список населенных пунктов будет уменьшаться, пока в результате не останется несколько населенных пунктов, входящих на одну страницу списка, с подходящим названием. Клавиатура уберется, и вы сможете, выбрав населенный пункт, проложить маршрут до него или посмотреть на карте его местонахождение.

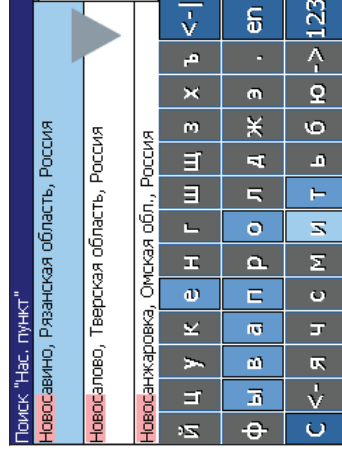


Рис. 38

**Поиск «В НАСЕЛЁННОМ ПУНКТЕ»** – это поиск различных объектов, с указанием населённого пункта, в котором они находятся. Поиск проходит в несколько шагов.

**Шаг 1. «Выбор населённого пункта из списка».**

Выберите из списка необходимый город. Для перехода к следующему шагу нажмите синюю стрелку.

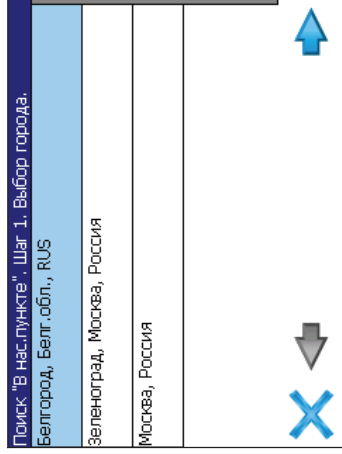


Рис. 39

**Шаг 2. «Выбор типа объекта поиска».**

Типов объектов несколько – Все типы, Транспорт, Улицы и дороги, Искусственные объекты, Услуги и т.д. После того как выбран тип объекта, нажмите синюю стрелку.

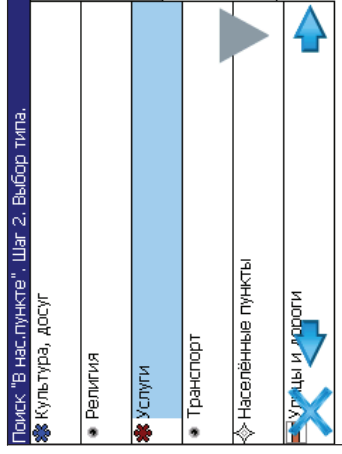


Рис. 40

### Шаг 3. «Поиск».

Введите название объекта в строчку над списком, или выберите объект из списка. Теперь вы можете проложить маршрут до выбранного объекта или посмотреть на карте его местонахождение.

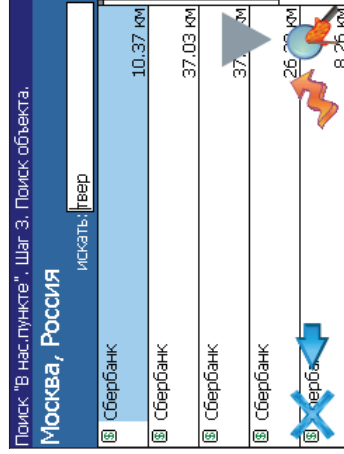


Рис. 41

### Поиск «ИСТОРИЯ».

Все объекты когда-либо найденные при помощи любого из видов поиска. Вы можете удалить объект из этого списка, если уверены в том, что больше не будете его использовать, можете удалить все объекты, проложить маршрут до выбранного объекта или посмотреть на карте его местонахождение.

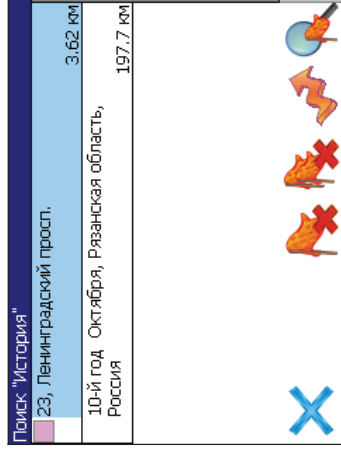


Рис. 42

## 6. ЗАГРУЗКА КАРТ

Для того чтобы загрузить карты в программу, необходимо совершить следующие действия:

1. Создать или скопировать набор карт или карту. Обратите внимание! Карты должны быть в формате \*.nm2. Карты можно найти на сайте <http://www.navitel.su/> или создать вручную в редакторе GPSTMapEdit.

**Примечание:** Карты на сайте зашифрованы и могут быть использованы в программе только при покупке ключа для карты. Карты не могут быть открыты в картографическом редакторе GPSTMapEdit. Подробнее о покупке карт смотрите в разделе «Активация карт».

2. Скопировать карты в папку по умолчанию (обычно это папка «Atlas», в корневого каталоге программы).

**Примечание:** В случае обновления карт, перед копированием новой версии карт, необходимо в папке «Atlas» удалить предыдущую версию обновляемых карт.

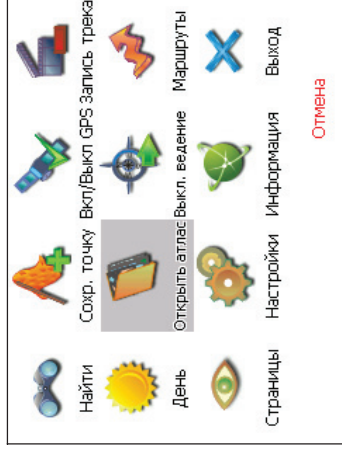


Рис. 43

3. Вернуться в программу, зайти в Меню (правый нижний угол экрана), выбрать пункт Меню «Открыть атлас».
4. Если список атласов пустой, на панели в правой части экрана необходимо нажать кнопку «Добавить», в дереве каталогов найти папку, в которую скопированы новые карты (по умолчанию это «Atlas») и выбрать её. Если в списке есть атлас, карты которого Вы хотите загрузить, выделить его и нажать кнопку «Обновить индекс».

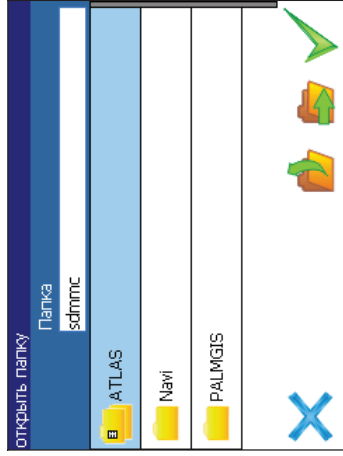


Рис. 44

5. Программа запустит процесс индексации. Дождитесь окончания индексации карт, населённых пунктов и дорожного графа.
6. Откройте атлас. Новые карты загружены и готовы к использованию.

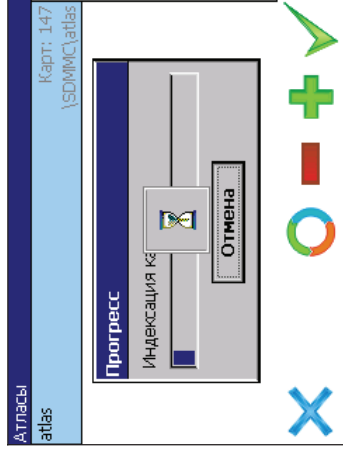


Рис. 45

**Примечание:** В атласе показываются только те карты и только на тех масштабах, на которых она предназначена для показа. Поэтому если карты в атласе для минимального масштаба 10 км., при большем увеличении карта пропадает, и остаются только путевые точки. Для того чтобы отобразились карты при различном увеличении, необходимо установить квадраты карты всей России. Загрузить их можно по ссылке – <http://www.navitel.su/download/overview-map/>.









## 9. ГЛОССАРИЙ

**Автопрокладка маршрута (Автороутинг)** – важная функция программы, позволяющая прокладывать маршрут до точки назначения в автоматическом режиме. Это означает, что пользователю достаточно указать конечную точку прибытия, и программа сформирует наиболее короткий и удобный по проходимости маршрут. Для того чтобы воспользоваться функцией автопрокладки маршрута необходимо иметь маршрутизируемые карты.

**Азимут** – это направление на точку назначения из текущей точки, измеренное в градусах и отсчитываемое по часовой стрелке от направления на Север. Азимут схематично отображен на экране КПК.

**Активный участок маршрута** – это часть маршрута, по которой Вы двигаетесь в настоящий момент. Также это расстояние между любыми двумя путевыми точками в маршруте.

**Альманах** – это данные о параметрах орбит всех спутников. Каждый из спутников передает эти данные для всех остальных. В отличие от эфимериса, эти данные несут общий характер о местонахождении спутников и действительны они несколько месяцев. Альманах спутников позволяет GPS-приёмнику быстро найти и принять сигналы спутников, не прибегая к холодному старту.

**Горячий старт** – это процесс запуска GPS-приёмника, который был отключен менее чем на 30 минут. Инициализация навигатора после включения происходит быстро, так как сбор данных эфимериса не нужен, приёмник сразу начинает искать спутники по альманаху.

**Датум** – система координат, базирующаяся на эллипсоиде. В таких координатах, указывая широту и долготу некоторой точки на местности, имеют в виду координаты проекции этой точки на эллипсоид. В разных странах при этом используют немного отличающиеся эллипсоиды. По этой причине для точного описания местоположения точки на местности, оказывается, недостаточно указать её координаты. Необходимо так же указать, в каком датуме заданы эти координаты, то есть уточнить, к поверхности которого эллипсоида привязаны эти координаты. Неправильное указание датума может приводить в общем случае к ошибкам от десятков метров до километра. Общедоступные российские карты, как правило, публикуются в системе координат “Пулково-1942”. В GPS используется другой датум – WGS84.

**Истинное направление на север** – это направление из любой точки поверхности Земли на географический Северный полюс.

**Идти к** – программа может привести к нужной точке с помощью функции goto (идти в пункт назначения). В процессе движения на экране можно увидеть оставшееся расстояние до путевой точки.

**Маршрут** – это ломаная линия, соединяющая некоторые начальную и конечную точки и проходящая через несколько промежуточных точек, в которых меняется направление движения. В маршрут можно включить существующие путевые точки или вводить их прямо из отображаемой на экране карты. При прокладке маршрута программа автоматически заменяет текущую точку назначения при её достижении на следующую путевую точку.

**Направление на Северный магнитный полюс** – это направление, которое показывает обычный магнитный компас.

**Путевая Точка (waypoints)** – это точка земной поверхности, координаты которой занесены в память КПК. Координаты необходимой точки могут быть получены как путем привязки положения на местности, так и ручным вводом их значений, определяемых, например, по топографической карте. Путевой Точке можно присвоить некоторое имя по умолчанию (например: 001, 002 и так далее), или наиболее удобное по желанию (например: CAR – машина), и символ (выбран из списка). Навигатор содержит функцию поиска по точкам (найти ближайшие или найти точки по имени). Также можно посмотреть положение точки на карте или её координаты.

**Расстояние** – длина (в милях, метрах, футах и др.) между двумя путевыми точками (waypoints) или от вашего местоположения до желаемой путевой точки.

**Расчетное время в пути** – это предполагаемое время, требуемое для того, чтобы добраться до выделенной точки (waypoint) или до следующей точки маршрута. Можно увидеть это время на экране GPS-приёмника во время движения. Расчеты производятся по данным скорости и направлению движения.

**Расчетное время прибытия** – это расчётное время суток, когда Вы прибудете в следующую путевую точку или пункт назначения. В процессе движения на экране программы можно увидеть это время.

**Стилус** (от англ. **stylus**) – это инструмент, который по своему внешнему виду напоминает карандаш, используется для работы с дисплеем карманных компьютеров.

**Теплый старт** – процесс запуска GPS-приёмника, который был отключён более 30 минут. В это время идёт процесс сбора устаревших данных эфирмериса. Когда эфирмерис каждого спутника принят, то данные, полученные от спутника, считаются подходящими для навигации.

**Точность** – это параметр, который зависит от различных факторов: количество видимых спутников, качество сигнала, помехи, отражения, скорость перемещения самого навигатора и пр. Самые точные показания можно ожидать, когда ведётся приём сигналов более чем с 4 спутников равномерно расположенных по всему небосводу, навигатор при этом не должен передвигаться. Точность, с которой вычисляются Ваши текущие координаты, может быть отображена на экране Навигатора.

**Трек (траектория, track log)** – это пройденный путь, дорожка (лог файл), которую пишет GPS-приёмник, когда включен. Траектория дискретна и состоит из большого количества точек. То, как часто будет Навигатор ставить точку траектории, зависит от GPS-приёмника, чаще всего это происходит раз в секунду. Число точек в траектории (ёмкость пугевого журнала) говорит о том, какое максимальное количество точек может содержать один трек. Каждая точка трека содержит информацию о координатах, высоте над уровнем мирового океана, времени и скорости движения GPS-приёмника.

**Холодный старт** – Когда GPS-приёмник включается впервые, он не знает, где он находится. Поэтому он начинает определять свое местоположение по спутникам самостоятельно без задания данных инициализации. Этот процесс может занять несколько минут.

**Эфирмерис** – это данные точной корректировки параметров орбит и часов для каждого спутника. Каждый из спутников передает только свои собственные данные. Эти данные быстро устаревают. Таким образом, альманах дает навигатору только некое общее представление о расположении спутников, а эфирмерис предоставляет очень точную информацию.

**GPS** (от англ. **Global Positioning System, читается как «ДжиПиЭс»**) – глобальная система позиционирования (определения местоположения). Система навигации с использованием данных получаемых со спутников, непрерывно излучающих навигационные сигналы. Система предназначена для обеспечения подвижных и неподвижных объектов в воздухе, на земле и воде высокоточными навигационно-временными данными.



---

## 10. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

### **ЗАО «ЦНТ»**

**Адрес:** 125171, г. Москва,  
ул. Э. и А. Космодемьянских, д. 4, корп. 1

**Телефон:** (495) 787-66-80

**Email:** [sales@navitel.su](mailto:sales@navitel.su)

**Web:** <http://www.navitel.su>

**Режим работы:** понедельник – пятница  
с 10.00 до 18.00 (без обеда)

# **HYUNDAI**

Портативный блок навигации для работы  
с мультимедийными аппаратами HYUNDAI H-CMD 2002, H-CMMD 4043

**H-NVB 5000**

**Instruction manual**

**Руководство по эксплуатации**

---

ВВЕДЕНИЕ .....	3
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
Информация по безопасности .....	4
Общие сведения .....	5
Сохранность данных .....	7
Условия эксплуатации .....	7
Окружающая температура.....	8
Транспортировка.....	8
Предосторожности при вождении.....	8
Сигнал GPS .....	9
GPS антенна .....	9
УСТАНОВКА.....	10
Использование карт памяти.....	12
Извлечение карт памяти .....	12
Получение доступа к картам памяти.....	12
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	13
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	16

## **ВВЕДЕНИЕ**

---

Уважаемый покупатель:

Благодарим вас за то, что вы приобрели устройство GPS навигации.

Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед началом использования

Инструкция описывает основные возможности устройства и поможет вам разобраться в функциях, что упростит его использование.

Инструкция включает в себя информацию, рекомендации и требования безопасности, возможности и функции GPS устройства, описание по использованию.

В гарантийном талоне, так же имеющемся в комплекте, вы можете найти информацию об условиях гарантии (техническом обслуживании) и дополнительных услугах.

Пожалуйста, прочтите внимательно инструкцию перед использованием.

**GPS устройство поможет облегчить вам вождение автомобиля и получить удовольствие от езды, так как это безопасное и надежное устройство.**

## **ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

---

### **Информация по безопасности**

Пожалуйста, внимательно прочтите этот раздел и следуйте всем данным инструкциям. Это гарантирует надежную работу и продлит срок службы Вашего устройства. Сохраняйте упаковку до окончания гарантийного срока.

- Никогда не вскрывайте корпус самого устройства. Внутри отсутствуют детали, подлежащие ремонту.
- Убедитесь в том, что GPS устройство и монитор правильно подключены.
- Убедитесь в правильности подключения GPS устройства и GPS антенны.
- GPS устройству понадобится некоторое время, чтобы получить сигнал со спутника и обновить данные.
- Убедитесь в том, что ваш автомобиль не находится в таком месте где сигнал со спутника может быть заблокирован, например, под мостами, в туннелях, возле высоких зданий.
- Чтобы уменьшить риск возможного ДТП, во время движения нужно прибегать к настройке устройства как можно реже. Все настройки GPS устройства нужно производить перед поездкой, во время движения это может сделать сидящий рядом с водителем пассажир.
- Функции устройства могут иметь некоторые отличия от тех, которые описаны в этой инструкции по причине обновления программного обеспечения продукта.



## Общие сведения

### 1. Навигация

Информация о маршрутах указанных устройством носит только рекомендательный характер так как ситуация на дороге может быстро измениться. К примеру, маршрут движения, выбранный вами может быть более предпочтительным и удобным, чем тот который предложит вам устройство, в случае, если вы хорошо ориентируетесь в этом районе.

### 2. Прием сигнала со спутника

Устройство может получать сигнал с шестнадцати спутников.

Обычно, GPS устройство может вычислить свое местонахождение пока имеет возможность получать сигналы с трех или четырех спутников.

Однако сигнал может ухудшиться из-за плохой погоды или в том случае, когда он не может пробиться сквозь высокие здания. (см. Рис.1)

### 3. Ошибки

Возможная стандартная ошибка спутниковой системы позиционирования это отклонение до 7 метров (допустимое значение) в нормальных условиях приема.

Из-за этой ошибки, может оказаться, так что ваше положение, указанное на навигационной карте сдвинулось в сторону.

### 4. Пользовательский интерфейс и функции

Размер и стиль интерфейса программного обеспечения приобретенного вами может быть отличным от того, который описан в этой инструкции, но функции остаются те же самые. Поэтому, вы можете найти необходимую информацию в этой инструкции.

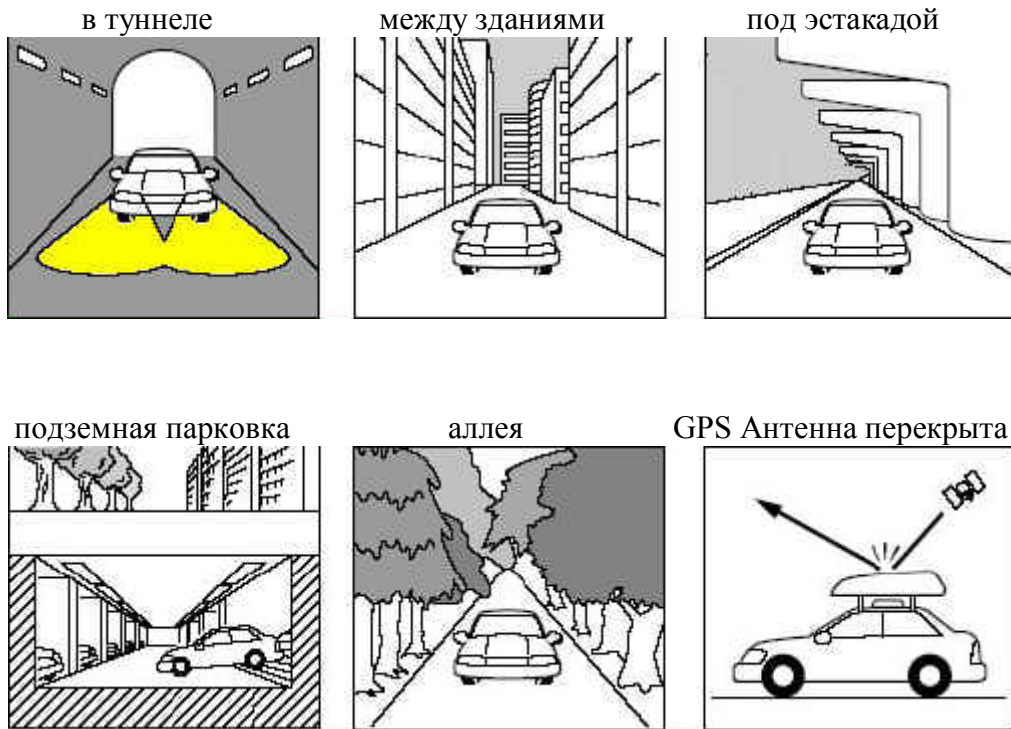


Рис.1

**Данное устройство H-NVB 5000 совместимо с мультимедийными моделями HYUNDAI H-CMD2002, H-CMMD4043, в которых реализована функция сенсорного дисплея, удобная для использования данной системы (поиск объектов, выбор маршрута движения, корректировка маршрутов). Схему подключения вы найдете в инструкциях моделей H-CMD2002, H-CMMD4043.**

### Сохранность данных

- При каждом обновлении Ваших данных делайте их резервные копии на внешних носителях. Производитель не несет ответственности за потерю данных или повреждение устройств для их хранения и не принимает никаких претензий, связанных с ущербом, вызванным потерей данных.

### Условия эксплуатации

- Храните Вашу навигационную систему и все подключаемые к ней устройства в сухом месте. Избегайте попадания прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте перегрева и переохлаждения аппарата.
- Не допускайте намокания устройства (например, под дождем или снегом).
- Избегайте чрезмерной вибрации и тряски.

**Несоблюдение этих инструкций может вызвать повреждение Вашего устройства.**

## Окружающая температура

Устройство надежно работает при окружающей температуре от 5°C до 40°C и относительной влажности воздуха от 10% до 90%.

- В выключенном состоянии устройство можно хранить при температуре от 5°C до 40°C.

## Транспортировка

- При транспортировке устройства соблюдайте следующие инструкции:
- После транспортировки устройства перед началом его использования подождите, пока устройство не прогреется до температуры, указанной выше.
- При наличии больших колебаний температуры или влажности внутри устройства может начаться конденсация влаги, которая может вызвать короткое замыкание электрических цепей. Во избежание такого эффекта дайте возможность устройству прогреться до разрешенной температуры, не менее 2-х часов.

## Предосторожности при вождении

- Никогда не используйте функцию воспроизведения видео устройства во время вождения, чтобы не нарушать закон и уменьшить риск аварии.
- **ВНИМАНИЕ:** Данное навигационное устройство предназначено только для того, чтобы помочь Вам сориентироваться на дороге. Не следует воспринимать команды навигатора буквально. Карты данной системы могут отличаться от реальной действительности. При управлении автомобилем, руководствуйтесь правилами дорожного движения и здравым смыслом. Производитель не несет ответственности за возможные аварии или порчу имущества при использовании данного устройства.

## Сигнал GPS

GPS — это спутниковая система для определения Вашего местоположения. С помощью более чем 24 спутников, вращающихся вокруг Земли, можно определить Ваше местоположение с точностью до нескольких метров. Сигналы спутников принимаются антенной встроенного GPS приемника, который должен «видеть» по крайней мере 4 спутника.

- **Примечание:** При ограничении приема (например, в туннелях, между домами, в лесу, а также в автомобилях с металлизированными стеклами) определить местоположение становится невозможно. Прием сигнала спутников автоматически возобновляется, как только исчезают препятствия. GPS — это собственность другой страны (США) и производитель не может гарантировать ее постоянную точность.

GPS приемник потребляет дополнительную энергию. Это особенно важно при питании от аккумулятора. Для экономии энергии не включайте GPS приемник, если он не нужен.

## GPS антенна

- Поверните антенну (на тыльной стороне устройства) примерно на 90° и убедитесь в отсутствии препятствий для приема сигналов GPS. Когда спутники определяют Ваше местоположение, навигационная система выдаст соответствующую информацию. Пока спутники не определили полностью Ваше местоположение, навигационная система не может предоставить эту информацию.

## УСТАНОВКА

---

Пожалуйста, устанавливайте устройство таким образом, чтобы это не мешало безопасному вождению и чтобы можно было легко с ним работать.

1. Установочные кронштейны.

Закрепите установочные кронштейны по обеим сторонам устройства с помощью болтов 4М

2. 6x4.0 согласно рисунку.

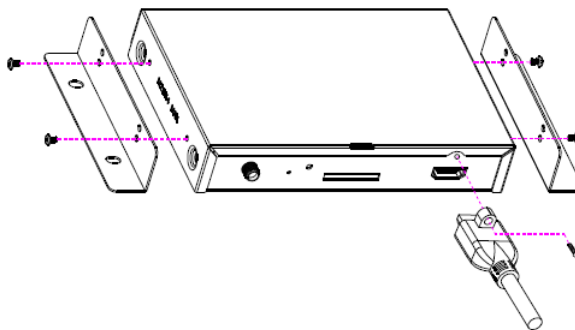


Рис.2

Необходимо прикрепить шину управления системой к GPS устройству подходящими болтами.

## 2. Закрепление устройства

Закрепите устройство в подходящем месте внутри машины четырьмя болтами (не входят в комплект) согласно этой картинке.

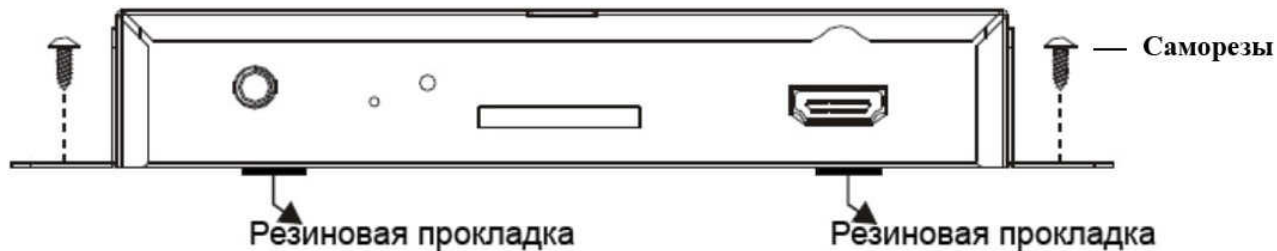


Рис.3

3М резиновые прокладки входят в комплект. Перед использованием убедитесь, что поверхность, на которую вы хотите приклеить прокладки чистая и сухая.

## Использование карт памяти

Ваша навигационная система поддерживает карты памяти SD (Secure Digital).

Установка карт памяти:

1. Осторожно извлеките карту памяти из упаковки. Не прикасайтесь к ее контактам.
2. Осторожно вставьте карту памяти в слот. Сторона с надписями карты памяти должна быть направлена вверх относительно тыльной стороны устройства. Карта памяти должна слегка «защелкнуться» на месте.

## Извлечение карт памяти

- Не извлекайте карту памяти, если к ней производится доступ — это может вызвать потерю данных.
1. Чтобы извлечь карту памяти, слегка надавите на нее в направлении открытого края карты, пока она не извлечется.
  2. Извлеките карту, не касаясь ее контактов.
  3. Поместите карту памяти в упаковку или в другое безопасное место.
- Не загрязняйте контакты, не сдавливайте и не перегибайте ее.

## Получение доступа к картам памяти

- Ваше устройство поддерживает только карты памяти с файловой системой FAT 16/32. Если Вы вставите карту, отформатированную в другом формате (например, в камере, MP3-плеере), Ваша навигационная система может не распознать ее и “попросит” Вас отформатировать карту повторно.

**Внимание:** Форматирование безвозвратно удалит все данные с карты памяти.



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

№	Наименование	Вид	Количество	№	Наименование	Вид	Количество
1	Инструкция		1	6	Резиновые прокладки		4
2	Гарантийный талон		1	7	Установочные кронштейны		2
3	Информация для потребителя		1	8	Болты M2.6x4.0		4
4	GPS Антенна		1	9	Болты M2.6x9.0		2
5	Специальные кабели для H-CMD 2002 и H-CMMD 4043		2				

В комплект данного навигационного устройства входят 2 кабеля для подключения к мультимедийным аппаратам HYUNDAI H-CMD2002, H-CMMD4043

Схему подключения вы найдете в комплекте с соответствующими мультимедийными аппаратами HYUNDAI H-CMD2002, H-CMMD4043.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причины	Устранение неисправности
Устройство не включается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Устройство неправильно подключено.</li><li>2. Устройство перегревается.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте подключение устройства.</li><li>2. На некоторое время отключите устройство, чтобы дать ему возможность охладиться.</li></ol>
Устройство не может получить сигнал со спутника.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Неправильно подключена GPS антенна.</li><li>2. Нет сигнала на дисплее спустя некоторое время после включения устройства.</li><li>3. Ваш автомобиль расположен в недоступном для сигналов месте.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте проводку.</li><li>2. Необходимо подождать.</li><li>3. Сигнал появится, как только вы покинете этот район.</li></ol>
Устройство “зависло”.	Скорее всего, вы ввели слишком много команд за короткий период времени либо по другой причине.	Нажмите на кнопку RESET, чтобы перезагрузить устройство.

<p>На дисплее написано "Вставьте SD карту".</p>	<p>1 SD карта вставлена неправильно. 2. Нет SD карты.</p>	<p>Отключите устройство и правильно вставьте SD карту. Рекомендация: Не вставляйте/изымайте SD карту слишком часто.</p>
<p>Интересующий пункт не может быть найден.</p>	<p>1. На навигационной карте нет верной информации. 2. Неправильное название.</p>	<p>1. Ищите какой-либо известный или популярный пункт. 2. Введите правильное и полное название.</p>
<p>Навигация отличается от реально существующей.</p>	<p>1. Ваш автомобиль расположен в недоступном для сигналов месте. 2. Реальные дорожные условия немного отличаются от навигационной карты.</p>	<p>1. Покиньте данный район. 2. Продолжайте движение и устройство восстановит маршруты.</p>
<p>Нет голосовой подсказки или она запаздывает и появляется картинка с ошибкой навигации.</p>	<p>1. Вы обновили маршруты. 2. Изменились реальные дорожные условия. 3. Ваш автомобиль расположен в недоступном для сигналов месте.</p>	<p>2. Необходимо подождать. Продолжайте ехать и устройство обновит маршруты, указывая вам ваше местоположение. 3. Покиньте данный район.</p>

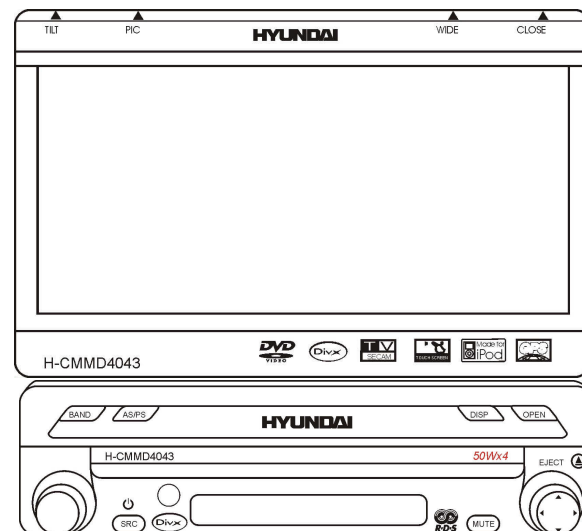
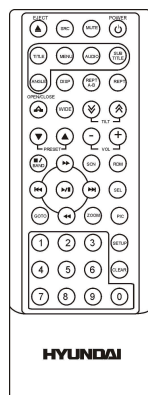
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Характеристики	Значения
GPS устройство	Напряжение электропитания	9-16Вольт
	Сила тока	< 500мА
	Рабочая температура	-10°C-60°C
	Размер устройства (Ш x В x Д)	95X25X142мм
	Приемные каналы спутника	16 каналов
	Чувствительность приема	-140Дб
	Точность определение местоположения	15-30 метров
	Время определения местоположения	<50сек (холодный старт), <35сек (теплый старт), <3сек (горячий старт)
	Обновление частоты	1 Гц (1 раз в сек)
	Требуемое разрешение дисплея	480x242 пикселей
GPS Антенна	Средняя частота	1575.42Мгц
	Длина кабеля антенны	5 метров

# EXCELLENCE

by **HYUNDAI**

## H-CMMD4043



**MULTIMEDIA DVD-RECEIVER WITH MOTORIZED 7" TFT DISPLAY AND TV-TUNER**

Instruction manual

**МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ DVD-РЕСИВЕР С 7" МОТОРИЗИРОВАННЫМ TFT ДИСПЛЕЕМ И ТВ-ТЮНЕРОМ**

Руководство по эксплуатации

---

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Для обеспечения безопасности рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, эксплуатацией и/или регулировкой изделия, и сохраняйте руководство для использования в будущем.

## Содержание

---

Содержание.....	51
Меры предосторожности.....	55
Установка/ подключение.....	56
Первый вариант установки.....	56
Второй вариант установки .....	57
Схема электрических соединений.....	58
Органы управления .....	61
Монитор .....	61
Передняя панель .....	62
Пульт ДУ .....	64
Описание LCD дисплея .....	68
Операции с монитором.....	69
Открытие/ закрытие монитора .....	69
Автоматическое открытие монитора.....	69
Регулировка угла наклона монитора .....	69
Формат изображения .....	70
Настройки изображения .....	70
Функции стояночного тормоза.....	70
Сервопривод монитора.....	71

Операции с сенсорным дисплеем .....	72
Основные операции.....	73
Сброс установок .....	73
Включение/ выключение питания.....	73
Регулировка громкости.....	73
Выключение звука .....	74
Регулировка настроек аудио .....	74
Выбор режима работы.....	74
Операции с дисплеем.....	74
Цифровой тюнер.....	75
Выбор режима.....	75
Выбор диапазона.....	76
Ручной/ автоматический поиск радиостанций .....	76
Функция автоматического поиска и сохранения станций в памяти.....	77
Прослушивание сохраненных станций.....	77
Функция LOC (прием местных станций) .....	78
Функция AF (альтернативные частоты).....	78
Функция TA (программы о дорожном движении).....	78
ФункцияPTY (тип программы) .....	78
Время RDS .....	79
Воспроизведение дисков.....	80
Используемая терминология .....	80
Диски для воспроизведения .....	81
Загрузка дисков .....	82
Воспроизведение/ Пауза .....	82

Остановка воспроизведения.....	82
Переход к предыдущему или следующему треку/ главе.....	82
Прямой ввод номера.....	82
Ускоренное воспроизведение.....	83
Повтор воспроизведения.....	83
Повтор фрагмента.....	84
Случайное воспроизведение (для дисков DVD/CD/VCD/MP3).....	84
Функция Intro (только для CDDA/VCD).....	84
Функция перехода GOTO (только для DVD/VCD).....	84
Прямое воспроизведение глав/ заголовков (для CD/VCD дисков).....	85
Выбор языка аудио и канала (для CD/VCD/DVD дисков).....	85
Работа с меню DVD диска.....	86
PBC (управление воспроизведением) (только для VCD дисков).....	86
Отображение информации о воспроизведении.....	87
Изменение масштаба изображения (для DVD/VCD дисков).....	87
Изменение языка субтитров (только для DVD дисков).....	88
Изменение угла (только для DVD дисков).....	88
Операции с файлами MP3/WMA.....	88
Обзор MP3.....	89
Операции с ТВ тюнером.....	91
Выбор режима.....	91
Автоматический поиск каналов.....	91
Ручной поиск каналов.....	91
Автоматический поиск и сохранение каналов.....	91
Быстрый просмотр каналов.....	92



Переключение каналов .....	92
Отображение номера канала на экране .....	92
Режим AUX.....	92
Установка системы .....	93
Основные установки.....	93
Язык.....	94
Аудио .....	95
RDS установки.....	95
Родительский контроль.....	96
Настройки .....	97
Калибровка.....	97
Обращение с дисками.....	98
Чистка и уход .....	98
Руководство по устранению неисправностей.....	99
Технические характеристики .....	100

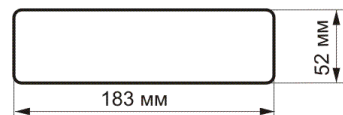
## Меры предосторожности

---

- Использование данного устройства при температуре ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  может привести к поломке. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПРОГРЕЙТЕ САЛОН АВТОМОБИЛЯ ДО РЕКОМЕНДОВАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ!
- Тщательно изучите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с аудиосистемой.
- При установке и подключении изделия отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля.
- При замене предохранителя, убедитесь, что вы устанавливаете предохранитель с тем же номиналом. Используя предохранитель с повышенным значением тока, можно причинить значительные повреждения изделию.
- Не пытайтесь разбирать изделие. Лазерные лучи, исходящие из блока оптической головки считывания информации с компакт-диска, опасны для глаз.
- Убедитесь, что шпильки или другие посторонние предметы не попали внутрь изделия. Они могут вызвать сбой в работе или стать причиной опасности, возгорания или поражения лазерным лучом.
- Если вы ставите автомобиль на стоянку на длительное время в жаркое или холодное время года, подождите, пока температура в автомобиле не станет нормальной, перед тем как включать изделие.
- НЕ открывайте крышки и не проводите ремонт самостоятельно. Обратитесь к дилеру или квалифицированному персоналу
- Убедитесь, вы отключаете источник питания и антенну, если вы не будете пользоваться системой в течение длительного времени или во время грозы.
- Убедитесь, что вы отключаете источник питания, если обнаружена неправильная работа системы, система издает необычные звуки, запах, выделяет дым или внутрь ее попала жидкость. Проведите квалифицированный технический осмотр системы.
- Прибор разработан так, чтобы отрицательный вывод аккумулятора был подключен к корпусу транспортного средства. Пожалуйста, убедитесь в этом перед установкой.
- Не позволяйте проводам динамиков касаться друг друга или корпуса автомобиля после включения прибора. В противном случае, может быть перегружен или выйти из строя усилитель.

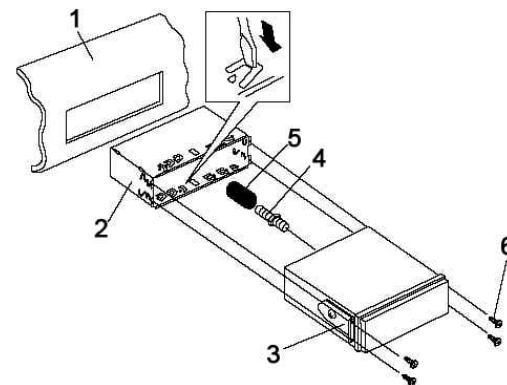
## Установка/ подключение

Данное изделие может быть установлено в приборную панель, имеющую отверстие с размерами, указанными ниже. Передняя панель должна иметь толщину ~ 4,5 – 5,5 мм, чтобы быть способной надежно удерживать изделие.

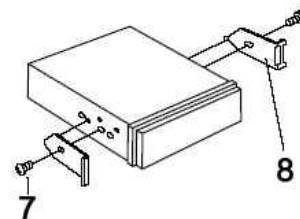
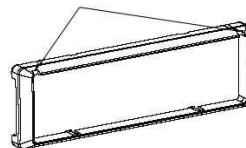


### Первый вариант установки

1. Вставьте установочный кожух (2) в приборную панель (1); выберите на кожухе те металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, и отогните их наружу при помощи отвертки, чтобы зафиксировать кожух на месте.
2. При помощи 2 винтов M5 (7) закрепите 2 установочные панели (3) на обеих сторонах магнитолы.
3. Закрепите заднюю сторону магнитолы с помощью установочного болта (4).
4. На установочном болте Вы можете установить резиновую втулку (5), обеспечив тем самым надежную фиксацию изделия в отсеке для магнитолы автомобиля.
5. Установите магнитолу в установочный кожух (2). При помощи 4 винтов M2 соедините установочные панели (3) и установочный кожух (2).
6. Установите рамку выемками наружу вверх.



Выемки вверх



**Внимание:** в зависимости от глубины отверстия приборной панели используйте установочные панели соответствующей длины. Если оно неглубокое, передняя панель магнитолы может выступать на 1 см.

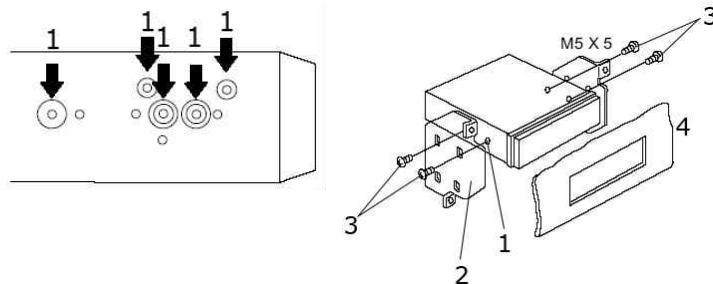
### **Снятие магнитолы**

1. Толкните рамку наверх и выньте ее верхнюю часть. Толкните рамку вниз и снимите ее нижнюю часть.
2. Отвинтите 4 винта M2.
3. Снимите с установочного болта резиновую втулку.
4. Отсоедините магнитолу от установочного кожуха.
5. Выньте изделие из кожуха.

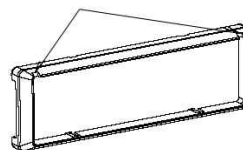
### Второй вариант установки

Данный вариант установки предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых панелях магнитолы, в случаях если такая конструкция крепления предусмотрена конструкцией автомобиля.

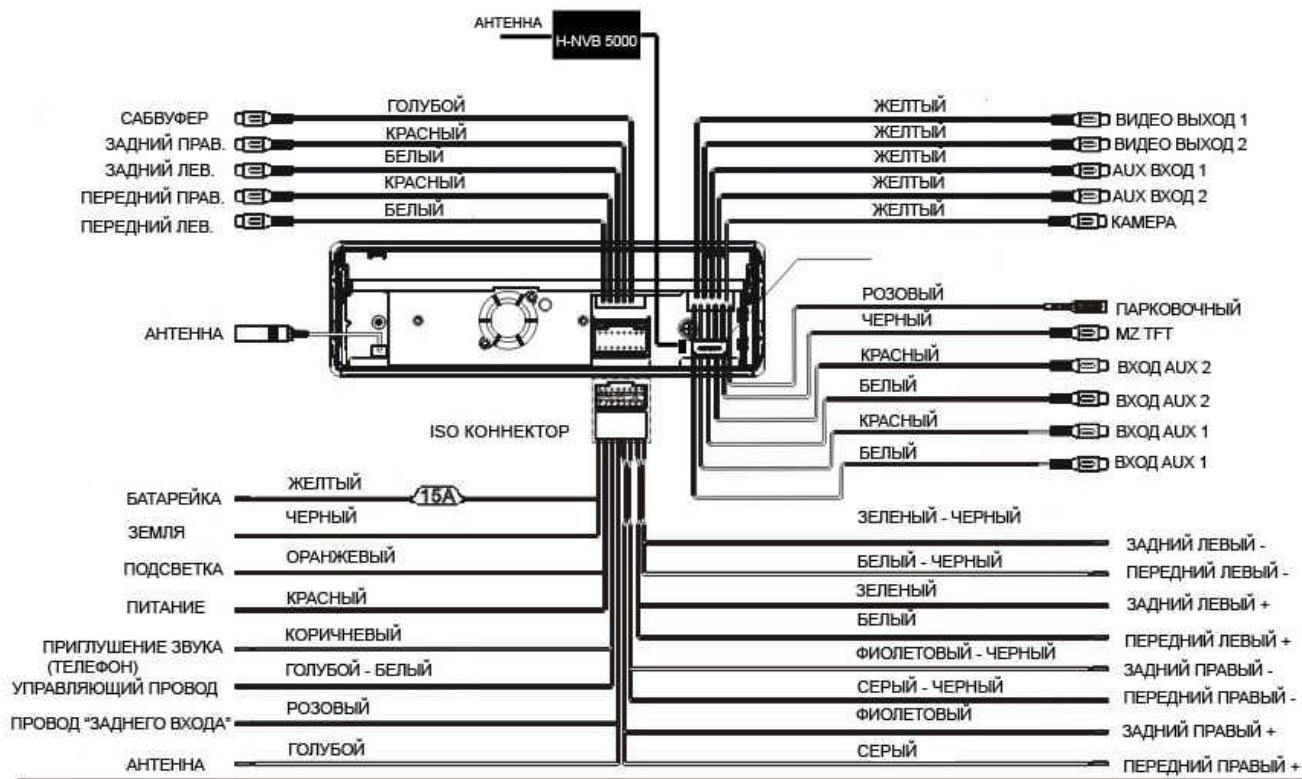
1. Закрепите магнитолу на крепежных кронштейнах штатного головного устройства (2).
2. Выберите положение кронштейнов, при котором будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах (2) и на корпусе магнитолы (1).
3. Закрепите кронштейны с обеих сторон магнитолы не менее чем в двух местах при помощи винтов (3). Для этого используйте либо крепежные винты, либо винты с потайной головкой, в зависимости от типа резьбовых отверстий на кронштейне.
4. Установите рамку выемками наружу вверх.



Выемки вверх



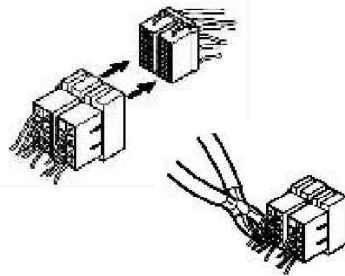
## Схема электрических соединений



**Внимание:** Для некоторых моделей автомобилей необходимо будет изменить соединение проводов питания во избежание сброса всех настроек устройства после выключения зажигания. Перед установкой свяжитесь с Вашим региональным дилером.

### Использование разъема ISO

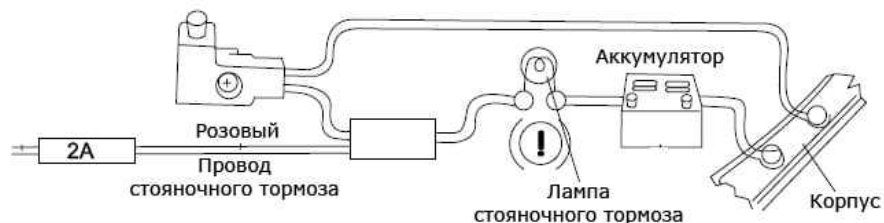
1. Если в Вашем автомобиле есть разъем ISO, произведите подключение, как показано на рисунке.
2. Для подключений без разъемов ISO внимательно проверьте провода перед подключением, неправильное подключение может привести к повреждениям изделия.



3. Обрежьте разъем, подключите провода, внимательно соблюдая цветовую маркировку в соответствии с приведенной таблицей:

Номер	Функция	
	Разъем А	Разъем В
1		Задний правый(+)--Фиолетовый
2		Задний правый(-)--Фиолетовый/Черный
3		Передний правый(+)--Серый
4	Питание 12В (+)/желтый	Передний правый(-)--Серый/Черный
5	Авто антенна /синий	Передний левый(+)--Белый
6		Передний левый((-)--Белый/Черный
7	АСС+/красный	Задний левый(+)--Зеленый
8	Земля/черный	Задний левый(-)--Зеленый/Черный

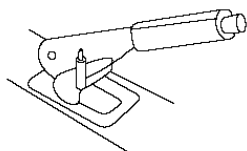
## Подключение провода стояночного тормоза



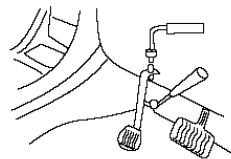
**Внимание:** требование техники безопасности: изображение с DVD диска на экране может быть только в том случае, когда автомобиль не в движении и включен стояночный тормоз. Для этого в конструкции магнитолы предусмотрен управляющий провод (розовый).

При помощи этого провода подается команда на включение или изображения (для получения изображения провод должен быть подключен к минусовой клемме или к «массе» автомобиля).

Варианты подключения в автомобиле с ручным и ножным тормозом приведены ниже:



Концевой выключатель  
Для автомобиля с  
ручным тормозом



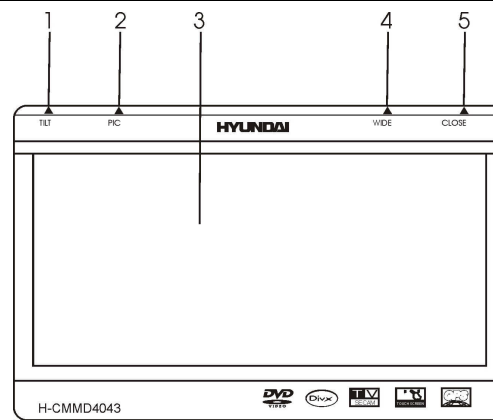
Концевой выключатель  
Для автомобиля с  
ножным тормозом

# Органы управления

---

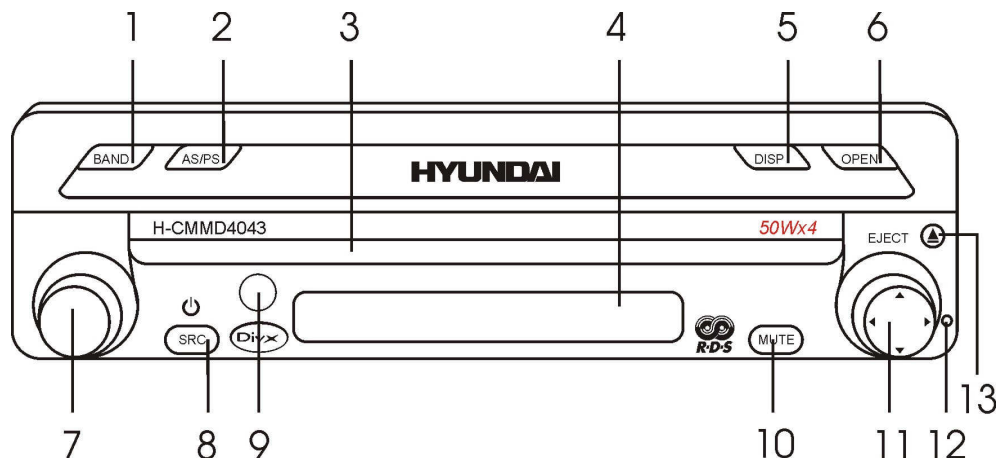
## Монитор

1. Кнопка TILT  
Используйте кнопку для регулировки наклона монитора.
2. Кнопка PIC  
Используйте кнопку, чтобы настроить параметры изображения
3. ЖК дисплей
4. Кнопка WIDE  
Нажимайте на эту кнопку, чтобы изменять формат изображения.
5. Кнопка CLOSE  
Нажимайте на эту кнопку, чтобы открыть или закрыть ЖК монитор.





## Передняя панель



1 Кнопка BAND

В режиме TUNER (Радио) нажимайте на эту кнопку, чтобы выбрать диапазон.

2 Кнопка AS/PS

Используйте кнопку для поиска и сохранения радиостанций.

3 Слот для диска

4 ЖК дисплей

5 Кнопка DISP

Нажмите на эту кнопку, чтобы отобразить на экране информацию о воспроизведении или номер текущего ТВ канала и время.

6 Кнопка OPEN

Нажимайте на эту кнопку, чтобы открыть или закрыть ЖК монитор.

7 Регулятор громкости VOL

Вращайте регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень громкости, вращайте против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости. Используйте регулятор громкости,

чтобы выбрать параметры Эквалайзера.

8 Кнопка SRC

Нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: RADIO/DISC/NAVI/TV/AUX1/AUX2/CAMERA.

9 ИК сенсор

10 Кнопка MUTE

Во время воспроизведения нажмите на кнопку, чтобы выключить звук. Нажмите снова, чтобы вернуть звук на прежний уровень.

11 ДЖОЙСТИК ПЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ

- Используйте кнопки ▲ ▼ для настройки радиостанций в ручную / выбора скорости воспроизведения (2 / 4 / 8 / 20 / 1/2, !/4, !/6, 1/7).
- Используйте кнопки ◀ ▶ для авто поиска радиостанций / перехода к следующему / предыдущему треку.
- Нажмите на ДЖОЙСТИК, чтобы поставить воспроизведение на паузу / возобновить воспроизведение.

12 Кнопка RESET

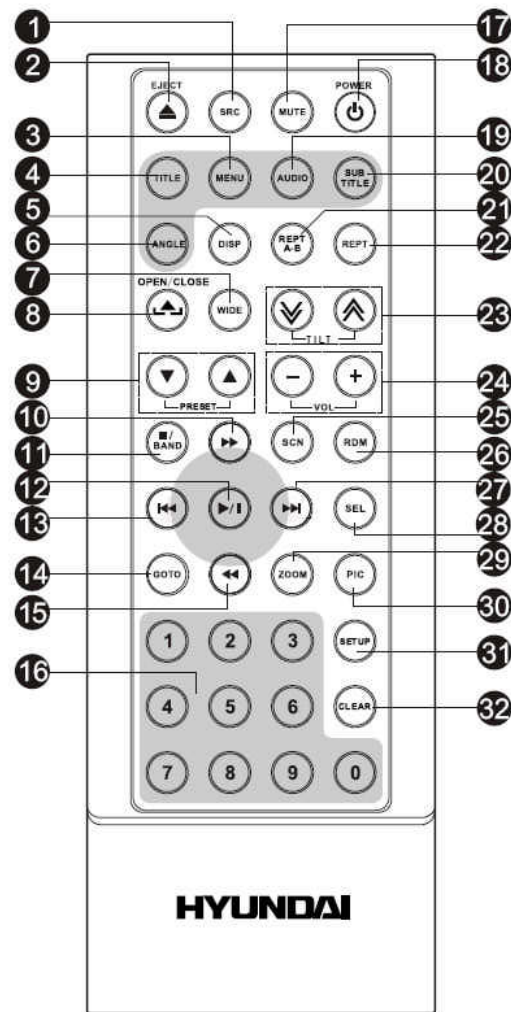
Нажмите на кнопку сброса RESET, чтобы сбросить все установки.

13 Кнопка EJECT




Нажмите на эту кнопку, чтобы вынуть диск.

## Пульт ДУ

- 1 Кнопка SRC  
Нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: RADIO/DISC/NAVI/TV/AUX1/AUX2/CAMERA.
- 2 Кнопка EJECT  
Нажмите на эту кнопку, чтобы вынуть диск.
- 3 Кнопка MENU  
Нажмите на нее, чтобы открыть меню воспроизводимого диска.
- 4 Кнопка TITLE – нажмите на нее, чтобы открыть меню заголовков воспроизводимого диска.
- 5 Кнопка DISP  
Нажмите на эту кнопку, чтобы отобразить на экране информацию о воспроизведении или номер текущего ТВ канала и время.
6. Кнопка ANGLE  
Нажимайте на эту кнопку, чтобы изменять угол наклона монитора на определенное количество градусов.
7. Кнопка WIDE - нажимайте на эту кнопку, чтобы изменять формат изображения.
8. Кнопка OPEN/CLOSE - нажимайте на эту кнопку, чтобы открыть или закрыть ЖК монитор.



9. Кнопки предварительной установки ▲ ▼  
Используйте данные кнопки для выбора нужной радиостанции / ТВ канала.
10. Кнопка курсора ►►  
Используйте данную кнопку в режиме DVD для ускоренной перемотки вперед.  
Используйте данную кнопку в режиме РАДИО для поиска радиостанций вручную
11. Кнопка BAND/STOP  
В режиме DVD нажмите на эту кнопку, чтобы остановить воспроизведение.  
В режиме TUNER (Радио) нажимайте на эту кнопку, чтобы выбрать диапазон.
12. PLAY/PAUSE / ENTER  
Кнопка Воспроизведения /Паузы.  
В меню используйте эту кнопку для подтверждения настроек (кнопка ENTER).
13. Кнопка курсора ◀◀  
Используйте данную кнопку для автопоиска радиостанций  
Используйте данную кнопку для перехода к следующему треку.
14. Кнопка GOTO  
Нажмите на эту кнопку, чтобы начать воспроизведение с определенного момента времени.
15. Кнопка курсора ◀◀  
Используйте данную кнопку в режиме DVD для ускоренной перемотки.  
Используйте данную кнопку в режиме РАДИО для поиска радиостанций вручную.
16. Кнопки с цифрами.
17. Кнопка MUTE  
Во время воспроизведения нажмите на кнопку, чтобы выключить звук. Нажмите снова, чтобы вернуть звук на прежний уровень.
18. Кнопка POWER  
Нажмите на кнопку, чтобы включить питание устройства. Нажмите еще раз, чтобы выключить его.

19. Кнопка AUDIO  
В режиме DVD нажимайте на кнопку, чтобы выбрать язык аудио. В режиме VCD нажимайте на нее, чтобы выбрать канал.
20. Кнопка SUBTITLE  
В режиме DVD нажмите на кнопку, чтобы выбрать язык субтитров.
21. Кнопка REPT A-B  
Нажмите на нее, чтобы начать воспроизведение фрагмента A-B.
22. Кнопка REPT  
В режиме DVD нажимайте на эту кнопку, чтобы начать повторное воспроизведение одного трека/ папки.
23. Кнопки TILT (  /  ).  
Используйте данные кнопки для настройки угла наклона монитора.
24. Кнопки регулировки звука VOL +/-
25. Кнопка SCAN  
Нажмите на эту кнопку, чтобы начать предварительное прослушивание треков CD дисков.
26. Кнопка RDM  
Нажмите данную кнопку для воспроизведения треков в случайном порядке.
27. Кнопка курсора   
Используйте данную кнопку для автопоиска радиостанций  
Используйте данную кнопку для перехода к следующему треку.
28. Кнопка SEL  
Используйте данную кнопку для активизации меню Эквалайзера.
29. Кнопка ZOOM  
Нажмите на эту кнопку, чтобы увеличить изображение.
30. Кнопка PIC

Используйте данную кнопку для настройки качества изображения (ЯРКОСТЬ, КОНТРАСТНОСТЬ).

31. Кнопка SETUP

Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть меню системных настроек.

32. Кнопка CLEAR

Нажмите данную кнопку, чтобы стереть введенную информацию.

**Замена батарей в пульте управления:**

1. Откройте отсек для батарейки в направлении, указанном стрелкой (рис. 1).
2. Замените старую батарею на новую (CR 2025 3V), соблюдая полярность. Закройте отсек для батарейки (рис. 2).

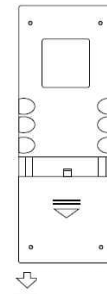


Рис. 1

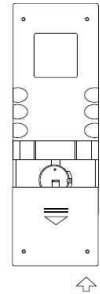


Рис. 2

**Примечание:**

Не позволяйте детям играть с батареями.

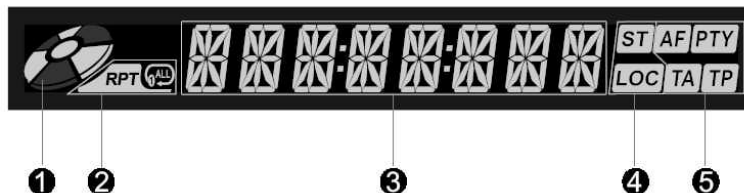
Неправильное использование батарей может стать причиной перегрева и разрушения корпуса, что в свою очередь ведет к пожару.

Утечка батарей может сделать причиной повреждения пульта управления (Срок работы батарей – 6 месяцев при эксплуатации в обычных условиях при комнатной температуре).

Не закорачивайте батареи. Не бросайте батареи в огонь.

## Описание LCD дисплея

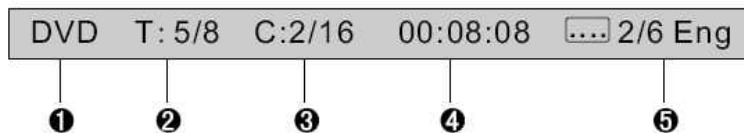
1. Индикатор наличия диска.
2. Индикатор воспроизведения: RPT (повтор).
3. Дисплей (на дисплее отображается информация о текущей радиочастоте, времени воспроизведения диска, индикация часов с показателем текущего времени и другая текстовая информация).
4. Индикаторы для режима «Радио»: режим Стерео /Моно, индикатор функции LOC (LOCAL DX - функция приема локальных и удаленных радиостанций).
5. Индикаторы функции RDS



## Индикаторы дисплея в режиме воспроизведения

Дотронувшись до верхней центральной части экрана, Вы можете вывести на дисплей индикаторы в режиме воспроизведения:

- 1 Индикатор типа диска
- 2 Информация о количестве разделов диска («Т: 5/8» - диск содержит 8 разделов, текущий раздел – 5).
- 3 Информация о количестве глав диска («С: 2/16» - диск содержит 16 глав, текущая глава – 5).
- 4 Индикация текущего времени воспроизведения
- 5 Информация о языке воспроизведения (для воспроизведения данного диска можно выбрать 6 различных языков, текущий язык – английский, он второй в списке возможных языков)



## **Операции с монитором**

---

### Открытие/ закрытие монитора

1. Нажмите на кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть монитор. При этом монитор примет ту же позицию, которая была в последний раз.
2. Нажмите на кнопку OPEN/CLOSE, чтобы закрыть монитор.

### Автоматическое открытие монитора

1. Откройте меню УСТАНОВКИ МЕНЮ (обратитесь к разделу HARDWARE данного руководства для пользователей).
2. В подменю АВТООТКРЫТИЕ установите режимы работы монитора при включении/ выключении устройства:
  - On (Вкл.) (При выключении устройства монитор автоматически закрывается. При включении устройства монитор автоматически открывается);
  - Off (Выкл.) (При выключении устройства монитор автоматически закрывается. При включении устройства нажмите на кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть монитор);
  - Manual (Ручной) (При включении и выключении устройства нажмите на кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть/ закрыть монитор).

### Регулировка угла наклона монитора

Вы можете просматривать файлы и фильмы на мониторе под разными углами, что сделает просмотр более комфортным.

- 1) Чтобы изменять угол наклона монитора на несколько градусов по шагам, нажмите на кнопку BAND. Используйте для настройки кнопки ▲ ▼ на панели.



2) Используйте кнопки TILT на пульте ДУ, нажимая ▲/▼

### Формат изображения

Нажимайте на кнопку DISP /WIDE на мониторе или на WIDE на пульте ДУ, чтобы выбрать формат: FULL=> NORMAL (Нормально) => STANDBY («спящий» режим) => NORMAL. =>FULL

### Настройки изображения

1. Нажмите на кнопку PIC на пульте ДУ.
2. Нажимайте на кнопки ◀/▶ на пульте ДУ или на ▲/▼ на панели, чтобы выбрать настройку: CONTRAST (Контрастность), BRIGHT (Яркость).
3. Нажимайте на кнопки ◀◀/▶▶ на пульте ДУ или на ◀/▶ на панели, чтобы отрегулировать выбранную настройку.
4. Нажмите на PIC на пульте ДУ, чтобы выйти из меню.

### Функции стояночного тормоза

Если кабель «PRK SW» подсоединен к рычагу стояночного тормоза, изображение на TFT-мониторе будет переключаться между Стандартным режимом и Предупредительной надписью к этой функции.

Функции парковочного кабеля не работают, если режим «Парковка» выключен.

**Примечание:** пожалуйста, для дополнительной информации смотрите главу «Парковка».

При включенном режиме «Парковка», чтобы водитель не отвлекался от вождения, во время движения автомобиля на экране высвечивается следующее изображение с предупреждением.



ATTENTION  
DO NOT USE THIS FUNCTION  
WHILE DRIVING!

## Сервопривод монитора

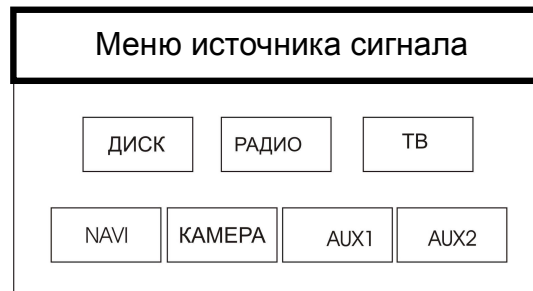
В случае если при движении монитора на его пути возникает помеха, либо механическое препятствие, активируется одна из указанных ниже функций предотвращения поломки монитора и его сервопривода. После активизации функции защиты монитора нормальная работа аппарата возобновляется путем нажатия кнопки OPEN/CLOSE либо выключением и последующим включением устройства.

<b>Варианты возникновения помех и механических преград</b>	<b>Защитное действие аппарата</b>	<b>Действие после нажатия кнопки OPEN</b>	<b>Отключение питания аппарата с последующим включением</b>
Монитор выдвигается горизонтально	Монитор автоматически убирается внутрь аппарата	Монитор полностью выдвигается горизонтально	Монитор автоматически убирается внутрь аппарата
Монитор убирается горизонтально	Останавливается перед препятствием	Полностью выдвигается горизонтально	Убирается внутрь аппарата
Монитор выдвигается вертикально	Останавливается перед препятствием	Поворачивается и убирается внутрь аппарата	Поворачивается и убирается внутрь аппарата
Монитор убирается вертикально	Останавливается перед препятствием	Поворачивается и убирается внутрь аппарата	Поворачивается и убирается внутрь аппарата

Если ни одно из этих действий не помогает, нажмите на кнопку RESET, чтобы вернуть фабричные значения всех параметров.

## Операции с сенсорным дисплеем

В любом режиме, чтобы войти в главное меню (MENU), прикоснитесь к левому углу верхней области TFT-экрана. Теперь нажимая на сенсорные пиктограммы соответствующих кнопок, Вы можете выбрать источник воспроизведения:

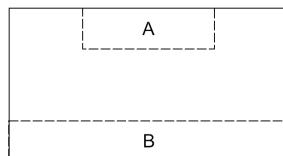
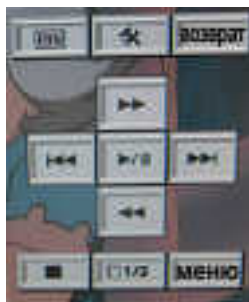


### Операции с сенсорным экраном в режиме DVD

Местонахождение сенсорных кнопок в режиме DVD показано ниже:

А – Отображение информации воспроизведения (Глава, текущее время воспроизведения, информация о возможных языках воспроизведения)

В – Меню управления воспроизведением



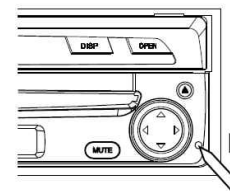
# Основные операции

---

## Сброс установок

Нажмите на панели на кнопку сброса RESET.

Эта мера необходима в следующих ситуациях: исходная установка устройства после подключения, никакие кнопки не действуют, символы ошибок появляются на дисплее.



Кнопка RESET

## Включение/ выключение питания

Нажмите на кнопку SRC на панели или POWER на пульте ДУ, чтобы включить устройство.

Нажмите на кнопку на пульте еще раз или нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку POWER/MUTE на панели, чтобы выключить питание.

**Внимание:** Когда Вы выключаете систему или зажигание автомобиля, громкость звука и радио настройки будут сохранена в памяти устройства, и при включении установки вернуться к сохраненным значениям.

## Регулировка громкости

Вращайте регулятор громкости на панели по часовой стрелке или нажимайте на кнопку VOL + на пульте ДУ, чтобы увеличить уровень громкости.

Вращайте регулятор громкости на панели против часовой стрелки или нажимайте на кнопку VOL - на пульте ДУ, чтобы уменьшить уровень громкости.

## Выключение звука

Когда питание магнитолы включено, нажмите на кнопку MUTE на панели или на MUTE на пульте ДУ, чтобы выключить звук. Нажмите на кнопку еще раз, чтобы включить звук.

## Регулировка настроек аудио

Вы можете выбрать оптимальные аудио параметры. Нажмите кнопку AUDIO для выбора языка в режиме DVD и аудио канала в режиме CD / VCD.

## Выбор режима работы

Нажимайте на кнопку SRC, чтобы выбрать режим работы устройства: RADIO/DISC/NAVI/TV/AUX1/AUX2/CAMERA.

## Операции с дисплеем

В режиме DVD и TUNER (TB) нажимайте на кнопку DISP, чтобы на дисплее появилась информация текущего воспроизведения.

## Цифровой тюнер

---

**Внимание:** Сервис RDS (система радио данных) доступен не во всех регионах. Имейте в виду, что если услуга RDS не доступна в Вашем регионе, то данная функция не будет работать.

Чтобы активировать функцию RDS, в меню RDS УСТАНОВКИ (раздел УСТАНОВКА СИСТЕМЫ данного руководства для пользователей) установите ON (Вкл.).

### Выбор режима

Нажмите на кнопку SRC, чтобы выбрать режим радио - TUNER (Радио). Если при этом открыт монитор, то на дисплее появится следующее окно управления тюнером:

ИЛИ на мониторе прикоснитесь к левому углу верхней части дисплея, чтобы открыть главное меню.

Прикоснитесь к кнопке RADIO на дисплее, чтобы открыть окно управления тюнером.

1. Индикатор источника сигнала
2. Диапазон радио
3. Ячейка памяти, под которой сохранена данная радиостанция
4. Текущая радиочастота
5. Текущее время
6. Индикаторы функции RDS (AF, TA, TP,PTY)
7. Кнопка SETUP (дотроньтесь до кнопки, чтобы перейти к Установочному Меню)
8. Кнопки управления (нажмите на индикатор, чтобы открыть кнопки с цифрами)
9. Лента текущей информации
10. Сохраненные в памяти радиостанции
11. Кнопка курсора перемотки назад
12. Кнопка курсора пошаговой перемотки назад
13. Кнопка курсора перемотки вперед

14. Кнопка пошаговой перемотки вперед
15. Кнопка автосохранения радиостанций (AS)
16. Кнопка смены диапазона
17. Индикатор страница меню (1/2 или 2/2 – дотроньтесь до индикатора, чтобы перейти на другую страницу)
18. Кнопка сохранения радиостанций (MEM)
19. Кнопка активизации функции AF
20. Кнопка активизации функции TA
21. Индикации функции PTY
22. Кнопка предварительного просмотра радиостанций (нажмите на кнопку, чтобы начать сканирование всех возможных радиостанций. При сканировании на каждой найденной радиостанции система будет задерживаться на 5 секунд)

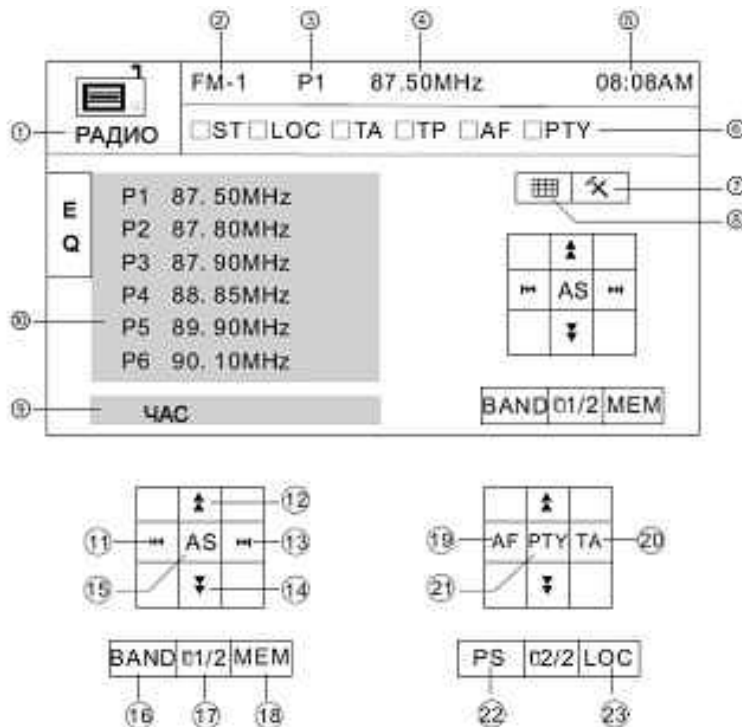
Для возврата в главное меню прикоснитесь к кнопке RADIO на дисплее.

### Выбор диапазона

Нажимайте на кнопку BAND на панели или на STOP/BAND на пульте ДУ, чтобы выбрать диапазон: FM1, FM2, FM (OIRT), AM1, AM2.

### Ручной/ автоматический поиск радиостанций

- **Ручной поиск:** Нажимайте на кнопку ►/◄ на пульте ДУ или на ▲/▼ на панели, чтобы вручную увеличить или уменьшить частоту. Для сохранения найденной станции в память, дотроньтесь до



кнопки MEM на экране, выберите одну из кнопок предварительной установки (P1 - P6), под которой хотите сохранить радиостанцию.

- **Автоматический поиск:** Нажмите на кнопку ◀/▶ на пульте ДУ или на ◀/▶ на панели. Поиск прекратится при приеме первой станции с сильным сигналом, при этом начнется ее воспроизведение. Нажмите еще раз, чтобы найти следующую станцию. Дотроньтесь до кнопки MEM на экране, выберите одну из кнопок предварительной установки (P1 - P6), под которой хотите сохранить радиостанцию.
- Вы можете хранить и воспроизводить 6 радио станций в каждом из 5 поддиапазонов (FM1, FM2, FM (OIRT), AM1, AM2).
- Чтобы вызвать станцию:
  - Выберите диапазон (если нужно).
  - Дотроньтесь до кнопки с номером нужной сохраненной станции P1 - P6 или используйте кнопки с цифрами на пульте ДУ (1-6).
  - Вы также можете ввести значение частоты желаемой радиостанции (одной из сохраненных ранее или той, которую хотите найти и сохранить) используя кнопки управления на экране.

### Функция автоматического поиска и сохранения станций в памяти

Выберите диапазон. Нажмите на кнопку AS на панели более 2 секунд, 6 самых сильных доступных станций будут автоматически сохранены в памяти кнопок P1 - P6. Поиск прекратится, когда будет сделан полный круг. Чтобы остановить автоматическое сохранение, снова нажмите на кнопку AS.

### Прослушивание сохраненных станций

Нажмите на кнопку AS/PS или кнопку PS на экране, чтобы прослушать все сохраненные в текущем диапазоне станции в течение 10 секунд. Чтобы остановить прослушивание, нажмите на любую кнопку управления или кнопку PS.



### Функция LOC (прием местных станций)

Когда функция LOC включена, тюнер будет принимать только сильные сигналы местных радиостанций. Дотроньтесь до кнопки LOC на панели (регулятор громкости), чтобы включить функцию LOC. Нажмите ее еще раз, чтобы выключить функцию.

### Функция AF (альтернативные частоты)

При слабом сигнале функция Альтернативных частот позволяет приемнику настраиваться на другие станции с тем же идентификационным кодом, что и текущая станция, но с более сильным сигналом. При этом вместо частоты на дисплее появится название станции.

Дотроньтесь до кнопки AF, чтобы включить или выключить функцию AF. При включенном режиме AF радио постоянно проверяет силу сигнала альтернативных частот, на которых может транслироваться RDS программа. Если сигнал слабый или исчезает, тюнер будет автоматически искать другую частоту с этой программой.

Если RDS служба не доступна в Вашей местности, выключите режим AF. По умолчанию функция включена.

### Функция TA (программы о дорожном движении)

В режиме TUNER (Радио) дотроньтесь до кнопки TA на экране, чтобы активизировать данную функцию. Для отключения нажмите TA снова.

### ФункцияPTY (тип программы)

FM-станции, поддерживающие RDS, передают идентифицирующий сигнал типа программы.

#### **Выбор типа программы**

1. В режиме TUNER (Радио) дотроньтесь до кнопки  $\frac{1}{2}$  на экране, чтобы включить или выключить функцию PTY.

2. В режимеPTY выберите тип программы: News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M, Rock M, Easy M.
3. Когда тип программы выбран, приемник начинает поиск соответствующего типа программы. И останавливается, когда программа найдена.  
Если за один цикл нужный тип программы не найден, на экране отобразится надпись NONE, приемник вернется к текущему режиму,PTY погаснет.

### Время RDS

Чтобы активировать функцию Времени RDS, откройте УСТАНОВОЧНОЕ МЕНЮ (обратитесь к разделу RDS данного руководства для пользователей).

Некоторые станции передают время и дату, закодированные в RDS сигнал. Когда функция СТ включена, тюнер автоматически настраивает часы на время, передаваемое с таким сигналом.

# Воспроизведение дисков

---

## Используемая терминология

### **РВС (управление воспроизведением)**

Управление воспроизведением – это меню, записанное на видео компакт-дисках. Использование экранного меню видео компакт-диска с РВС, позволяет Вам пользоваться простыми интерактивными программами с функциями поиска. Вы также можете просматривать неподвижные изображения с высоким разрешением.

### **Заголовок**

Большой объем диска позволяет записывать несколько фильмов или роликов. Например, если 1 диск содержит 3 разных фильма (ролика), они подразделяются как Заголовок 1, Заголовок 2 и Заголовок 3. Это позволяет Вам пользоваться удобными функциями поиска.

### **Глава**

Любой заголовок может состоять из отдельных блоков, каждый из которых можно просматривать отдельно. Такой блок называется главой. В каждой главе должно содержаться не меньше одного трека.

### **Трек**

Трек – это дорожка, музыкальная или видео композиция. Например, песня, записанная на диске, является треком.

## Диски для воспроизведения

- Это устройство может воспроизводить разновидности цифровых дисков:  
CD/DVD/CDDA/CD-R/-RW/DVD±R/±RW.
- Совместимо с форматами: DVD-video, SVCD/VCD/HDCD/MP3/MP4/WMA/ Picture-CD/JPEG.
- Поддерживаются следующие типы файлов:  
Аудио файлы: MP3 (\*.mp3)  
                  WMA (\*.wma)  
Видео файлы: MP4 (\*.avi, DIVX3.11/4.0/5.0/6.0 and XVID)  
                  MPEG 2(\*.vob)  
                  MPEG 1(\*.dat)  
Файлы с изображениями: JPEG (\*.jpg)
- ISO 9660 или ISO 9660 + формат Joliet - максимум 30 знаков.
- Максимальное число треков – 448.
- Максимальное число вложений - 8 уровней.
- Максимальное число альбомов – 99.
- Максимальная длина каждого трека - 99 минут 59 секунд.
- Поддерживаемая частота дискретизации для MP3 диска: от 8 кГц до 48 кГц (предпочтительно 44,1 кГц).
- Поддерживаемые скорости цифрового потока MP3 диска: 32 - 320 Кб/сек (предпочтительно 128 Кб/сек).
- **Не поддерживаются** следующие форматы: \*.ACC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, MP3 PRO, файлы с DRM.
- Диски с открытой сессией записи **не поддерживаются**.

## Загрузка дисков

1. Включите питание устройства.
2. Установите диск в слот рабочей стороной вниз. Устройство автоматически перейдет в режим DVD.
3. Нажмите на кнопку EJECT на панели, чтобы вынуть диск.

## Воспроизведение/ Пауза

Дождитесь, пока плеер закончит читать диск. Воспроизведение начнется автоматически.

Нажимая на кнопку PLAY/PAUSE, можно последовательно выбрать режим паузы / воспроизведения.

## Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку STOP/BAND на пульте ДУ для приостановки воспроизведения. Нажмите кнопку еще раз для полной остановки. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE для возобновления воспроизведения.

## Переход к предыдущему или следующему треку/ главе

1. Нажмите во время воспроизведения на кнопку ⏮ на пульте ДУ или на ◀ на панели, чтобы начать воспроизведение предыдущего трека/ главы.
2. Нажмите во время воспроизведения на кнопку ⏭ на пульте или на ▶ на панели, воспроизведение начнется со следующего трека/ главы.
3. При помощи кнопок с цифрами (1-9, 0) введите номер нужного трека/ главы.

## Прямой ввод номера

Для ввода 2- или 3-значного номера трека или канала нажимайте последовательно кнопки с соответствующими цифрами на пульте ДУ. Например, чтобы ввести номер 15, нажимайте 1 => 5. Для

подтверждения нажмите PLAY/PAUSE/ENTER на пульте ДУ. Также можно использовать кнопки на экране.

### Ускоренное воспроизведение

Нажимайте во время воспроизведения на кнопку ◀ / ▶ на пульте ДУ или ▼ / ▲ на панели, чтобы выбрать скорость перемотки вперед: X2 => X4 => X8 => X20. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE или кнопку ENTER (нажатием на Джойстик Пяти Положений), чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

**Внимание:** Во время воспроизведения дисков, когда ускоренное воспроизведение достигает начала следующего трека, возобновляется нормальный режим воспроизведения.

1. Для выбора скорости перемотки назад прикасайтесь к кнопкам ◀ / ▶ на сенсорном экране. Скорость будет меняться следующим образом: X2 => X4 => X8 => X20. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.
2. Для выбора скорости перемотки назад прикасайтесь к кнопкам ◀ / ▶ на сенсорном экране. Скорость будет меняться следующим образом: X2 => X4 => X8 => X20. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

### Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажимайте на кнопку REPT на пульте ДУ, чтобы начать повторное воспроизведение:

**Для VCD/CD:** REPEAT SINGLE (повтор текущего трека) => REPEAT OFF (не повторять ничего)

**Для DVD:** REPEAT TITLE (повтор заголовка) => REPEAT CHAPTER (повтор текущей главы) => REPEAT OFF (не повторять ничего).

**Для MP3:** REPEAT SINGLE (повтор текущего трека) => REPEAT FOLDER (повтор текущей папки) => REPEAT OFF (не повторять ничего).

На дисплее появится иконка повтора RPT.

## Повтор фрагмента

1. Во время воспроизведения на том моменте, с которого Вы хотели бы начать повтор (точка А), нажмите на кнопку REPT A-B на пульте ДУ.
2. На том моменте, до которого Вы хотите произвести повторное воспроизведение (точка В), нажмите на кнопку REPT A-B еще раз. Повторное воспроизведение фрагмента А-В начнется автоматически.
3. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите на кнопку еще раз.

## Случайное воспроизведение (для дисков DVD/CD/VCD/MP3)

Во время воспроизведения нажмите на кнопку RDM на панели, чтобы начать случайное воспроизведение всех треков. Нажмите еще раз, чтобы отменить.

## Функция Intro (только для CDDA/VCD)

Вы можете последовательно воспроизводить начало каждого трека в течение 10 секунд.

Во время воспроизведения треков нажмите на кнопку SCN на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение всех треков. Нажмите еще раз, чтобы отменить.

## Функция перехода GOTO (только для DVD/VCD)

Используйте эту кнопку для выбора времени заголовка, главы или времени, с которого Вы хотите начать воспроизведение.

1. Во время воспроизведения нажмите на кнопку GOTO на пульте ДУ, чтобы открыть окно перехода. (Для дисков VCD нажимайте на кнопку GOTO, чтобы выбрать поиск по треку или диску.)

## Для DVD

Поиск

Время            --:--:--

РЗ / ГЛ        ---/---

## Для VCD

Поиск трека

Время        --:--:--   ИЛИ

Трек            ---/---

Поиск диска

Время        --:--:--

Трек            ---/---

2. При помощи кнопок курсора ▲ / ▼ на панели или ►/◄ на пульте ДУ выделите вид поиска: Time (по времени), Title/Chapter (по номеру заголовка/главы), Track (по номеру трека).
3. **Поиск по времени:** нажимайте на кнопки с цифрами, чтобы ввести время, с которого Вы хотите начать воспроизведение (чч:мм:сс). Например, чтобы ввести время 18 ч 20 м 00 с, вводите цифры: 1 => 8 => 2 => 0 => 0 => 0. Нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение.  
**Поиск по номеру заголовка/главы:** при помощи кнопок с цифрами и кнопки курсора ► введите номер нужного заголовка или главы. Например, для ввода номера заголовка 20 и главы 8, вводите: 2 => 0 => ► => 8. Нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение.  
**Для поиска по номеру трека:** при помощи кнопок с цифрами введите номер нужного трека. Например, для ввода номера трека 13, вводите: 1 => 3. Нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение.

## Прямое воспроизведение глав/ заголовков (для CD/VCD дисков)

Во время воспроизведения нажимайте на кнопки с цифрами на экране, чтобы ввести номер главы/ заголовка, с которого хотите начать воспроизведение. Для подтверждения нажмите ENT на экране.

## Выбор языка аудио и канала (для CD/VCD/DVD дисков)

Для DVD: нажимайте на кнопку AUDIO, чтобы выбрать язык аудио. ИЛИ откройте меню АУДИО (обратитесь к разделу УСТАНОВОЧНОЕ МЕНЮ данного руководства для пользователей).



Для CD/VCD: нажимайте на кнопку AUDIO, чтобы выбрать канал: Left channel (левый канал) => Right channel (правый канал) => Stereo (стерео).

## Работа с меню DVD диска

### **Меню диска**

1. Во время воспроизведения нажмите на кнопку MENU на пульте ДУ, чтобы открыть меню диска.
2. Нажимайте на кнопки ◀/▶ на пульте ДУ или ▲ ▼ на панели, чтобы выбрать нужный пункт.
3. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение.

### **Меню заголовков**

1. Нажмите на кнопку TITLE на пульте ДУ, чтобы отобразить меню заголовков на дисплее.
2. С помощью кнопок ▼/▲ на пульте ДУ или ▼/▲ на панели Вы можете выбрать нужный заголовок.
3. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение.

## PBC (управление воспроизведением) (только для VCD дисков)

Если вы вставляете VCD с функцией PBC, автоматически начинается воспроизведение с начала 1-ого трека.

1. Нажмите на кнопку MENU, чтобы во время воспроизведения активизировать интерактивное меню на экране.
2. Если меню состоит из списка заголовков, Вы можете непосредственно выбирать нужные при помощи кнопок с цифрами или кнопок ▶/◀ на панели или ◀/▶ на пульте ДУ.
3. При вводе номера воспроизведение начнется автоматически, при выборе заголовка нажмите на кнопку PLAY/ PAUSE, чтобы начать его воспроизведение.
4. Нажмите STOP, чтобы возвратиться к меню диска VCD.
5. Снова нажмите MENU, чтобы выйти из меню.

## Отображение информации о воспроизведении

1. Во время воспроизведения нажмите на кнопку DISP на пульте ДУ, чтобы отобразить на дисплее краткую информацию о нем:

Для DVD диска:

DVD T: 5/8 C: 2/16 00:08:08 [2/6 Eng]

T - Заголовок (текущий/всего)

C – Глава (текущая/всего)

00:41:28 – Текущее время воспроизведения заголовка

[2/6 Eng] – на диске имеется 6 языков субтитров, текущий – 2й - Английский.

Для VCD диска:

VCD2.0 T6/18 00:02:18

VCD2/0 – тип диска

Title: - номер текущего трека/ всего треков

00:02:18 – текущее время воспроизведения.

## Изменение масштаба изображения (для DVD/VCD дисков)

Нажмите на кнопку ZOOM на пульте ДУ. Изображение при каждом нажатии будет увеличиваться в порядке: X1 => X2 => X3 => ВЫКЛ.

### Изменение языка субтитров (только для DVD дисков)

Во время воспроизведения язык субтитров находится в пусковой установке диска. Нажимайте кнопку SUB-TITLE на пульте ДУ для переключения среди поддерживаемых диском языков. Если диск поддерживает только одни субтитры, функция не будет работать.

### Изменение угла (только для DVD дисков)

Если DVD-диск поддерживает воспроизведение с различных точек съемки, нажмите на кнопку ANGLE на пульте ДУ для воспроизведения изображений с различных точек съемки. Если диск не поддерживает многоугловое воспроизведение, эта функция не будет работать.

### Операции с файлами MP3/WMA

При загрузке диска с файлами MP3/WMA на экране появится меню управления списком этих файлов. Для выбора папки используйте кнопки на сенсорном экране DIR +/- . Воспроизведения определенного трека/ просмотра файла нажимайте на соответствующий трек/ файл на сенсорном экране.

Для перехода к предыдущему/ следующему треку используйте сенсорные кнопки ◀/ ▶ .

Для языка аудио или канала нажмите на кнопку AUDIO на панели или на пульте ДУ. Для выбора режима повторного воспроизведения или случайного воспроизведения – кнопки REPEAT или RANDOM соответственно.

## Обзор MP3

### **Замечания по MP3:**

- MP3 это краткое обозначение аудио слоя MPEG 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Данное изделие позволяет воспроизводить файлы MP3 на дисках DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-ROM, CD-R/-RW.
- Изделие может считывать файлы MP3, записанные в формате, соответствующем ISO 9660. Однако оно не поддерживает данные MP3, записанные методом пакетной записи.
- Изделие не может считывать файлы MP3, которые имеют расширение файла, отличающееся от “.mp3”.
- Если вы воспроизводите не MP3 файл, который имеет расширение “.mp3”, вы можете слышать некоторые шумы.
- В данном руководстве мы рассматриваем файлы, называемые “файлами MP3” и “папкой”, а в технологии PC “дорожкой” и “альбомом” соответственно.
- Максимальное количество уровней директории равно 8, включая корневую директорию. Максимальное количество файлов и папок на диске 448.
- Изделие может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Изделие воспроизводит только аудио треки, если диск содержит как аудио треки, так и файлы MP3.
- При воспроизведении диска с битрейтом 8 килобит или переменной скоростью передачи битов (VBR), истекшее время воспроизведения в окне дисплея, возможно, будет некорректным, а ознакомительное воспроизведение может не действовать надлежащим образом.

### **Замечание по созданию собственных CD-R или CD-RW, содержащих файлы MP3:**

- Для получения высокого качества звука мы рекомендуем преобразовывать файлы MP3 с частотой дискретизации 44,1 кГц и постоянным битрейтом 128 Кбит/сек.
- НЕ сохраняйте более 448 файлов MP3 на диске.
- Для формата, совместимого с ISO 9660, максимально допустимая глубина вложенных папок равняется 8, включая корневую директорию (папку).
- При использовании диска CD-R воспроизведение возможно только для дисков, у которых закрыта сессия записи.
- Убедитесь, что при записи MP3 CD-R или CD-RW были отформатированы как диски данных, а НЕ как аудио диски.
- Не рекомендуется записывать на диск MP3 файлы вместе с другими файлами, так как в этом случае потребуется много времени для их воспроизведения изделием.
- На некоторых CD-R или CD-RW данные могут не быть записаны надлежащим образом в зависимости от качества их производства. В этом случае данные могут быть воспроизведены не надлежащим образом. Рекомендуются приобретать диски CD-R или CD-RW высокого качества.
- Имя альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима версия 1.x ID3TAG.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

## Операции с ТВ тюнером

---

### Выбор режима

Подключите телевизор к устройству.

Нажимайте на кнопку SRC, чтобы выбрать режим TUNER (ТВ).  
ИЛИ в МЕНЮ источников прикоснитесь к кнопке TV на дисплее.

### Автоматический поиск каналов

1. Нажмите на кнопку ◀ / ▶ на панели или на ⏪/⏩ на пульте ДУ, чтобы начать автоматический поиск ТВ каналов. Когда первый канал будет найден, поиск прекратится и начнется его трансляция. Нажмите на кнопку еще раз, чтобы продолжить поиск.
2. Во время поиска нажмите на любую из этих кнопок, чтобы прекратить поиск.

### Ручной поиск каналов

Нажимайте и удерживайте в течение 2 секунд кнопки ◀ / ▶ на панели, чтобы вручную произвести поиск каналов.

### Автоматический поиск и сохранение каналов

1. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку PLAY/PAUSE на панели, чтобы начать автоматический поиск.  
Найденные каналы будут сохранены в памяти автоматически.
2. Во время поиска нажмите на кнопку PLAY/PAUSE на панели или на STOP на пульте ДУ, чтобы остановить поиск.

## Быстрый просмотр каналов

1. Вы можете просмотреть каждый сохраненный канал по 10 секунд каждый. Для этого нажмите на кнопку AS/PS на панели или кнопку ENTER.
2. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE на панели или на STOP на пульте ДУ, чтобы остановить просмотр.

## Переключение каналов

Нажмите кнопку с цифрой, соответствующей номеру канала. Для ввода двузначного номера

## Отображение номера канала на экране

Для отображения номера текущего канала на дисплее нажмите на кнопку DISP на пульте ДУ.

## **Режим AUX**

---

Этот режим предназначен для использования головного устройства в качестве усилителя AV сигнала. Подключите ко входу AUX периферийное устройство (DVD проигрыватель, камеру, камеру заднего вида и т. д.). Изображение начнет транслироваться на экране магнитолы, звук – из колонок автомобиля.

Вы можете использовать регулятор громкости и функциональные кнопки устройства, чтобы управлять воспроизведением и отрегулировать качество аудио и видео.

Для выбора режима AUX IN нажимайте на кнопку.

ИЛИ в главном меню выберите пункт AUX IN.

## Установка системы

---

Нажмите кнопку SETUP, чтобы открыть главное меню. При помощи кнопок курсора или прикасаясь к дисплею, выберите нужный раздел.

### Основные установки

Устан. Меню				
	Основн. устан.	Язык	Аудио	Возврат
RDS	Режим Часы	12Hr		
Контроль	Часы	11:18 AM		
Настр.	Радио	Европа		
Громк.	Сигн.	Вкл.		
Калибров.				

1. Войдите в меню ОСНОВН. УСТАН.
2. Нажимайте на кнопки ▲/▼ на панели или на ►/◀ на пульте ДУ или прикасайтесь к соответствующим пунктам на сенсорном экране, чтобы выбрать пункты: Режим часы, Часы, Радио, Сигнал.
3. Нажимайте на кнопки ◀/▶ на панели или на ◀◀/▶▶ на пульте ДУ, чтобы открыть список настроек.
4. Нажимайте на кнопки ▲/▼ на панели или на ►/◀ на пульте ДУ или прикасайтесь к соответствующим пунктам на сенсорном экране, чтобы выбрать настройку.
5. Нажмите на ENTER, чтобы подтвердить выбор.

**Режим часы:** выберите формат часов: 12 Hr (12 ч), 24 Hr (24 ч).

**Часы:** установите часы.

**Радио:** выберите систему радио, соответствующую Вашей стране.

**Сигнал:** установите режим сигнала ВКЛ /ВЫКЛ



## Язык

SETUP MENU				
	Основн. устан.	Язык	Аудио	Возврат
RDS	Меню	Русский		
Контроль	Аудио	Русский ▶		
Настр.	Субтитры	Выкл ▶		
Громк.				
Калибров.	DVD Меню	Русский ▶		

**Меню:** выберите желаемый язык для экранного меню.

**Аудио:** выберите язык аудио.

Во время воспроизведения Вы можете нажать на кнопку AUDIO на пульте ДУ, чтобы выбрать язык аудио.

**Субтитры:** выберите язык субтитров: Английский (субтитры всегда на английском языке), Авто (субтитры будут на том языке, который установлен по умолчанию на диске), Выкл. (субтитры отображаться не будут).

Во время воспроизведения Вы можете нажать на кнопку SUBTITLE на пульте ДУ, чтобы выбрать язык субтитров.

**Аудио:** выберите язык аудио.

Во время воспроизведения Вы можете нажать на кнопку AUDIO на пульте ДУ, чтобы выбрать язык аудио.

**DVD меню:** выберите язык меню DVD диска.

## Аудио

### SETUP MENU

	Основн. устан.	Язык	Аудио	Возврат
RDS			Динам. сжат.	Выкл.
Контроль			Канал	4.1 CH ▶
Настр.			Фаза СБ	0° ▶
Громк.				
Калибров.			Част. срез. СБ	100Hz ▶

**Динам. Сжат.:** включите или выключите функцию контроля динамического диапазона. При этом Вы контролируете оптимальное звучание при низком уровне громкости звука.

**Канал:** выберите режим 4CH (сабвуфер отключен) или 4.1CH (сабвуфер включен).

**Фаза СБ:** выберите значение фазы сабвуфера 0° или 180°.

**Частота среза СБ:** выберите частоту среза сабвуфера в соответствии с Вашими предпочтениями.

## RDS установки

### SETUP MENU

	Основн. устан.	Язык	Аудио	Возврат
RDS	RDS		ON	
Контроль	СТ		ON	▶
Настр.				▶
Громк.				
Калибров.				▶

**RDS:** включите/ выключите RDS функцию.

**СТ:** включите/ выключите функцию автоматической настройки часов с помощью системы RDS.

## Калибровка экрана

Используйте эту функцию, когда сенсорный экран работает некорректно. Откалибруйте его, руководствуясь советами на экране, которые появятся после открытия окна Калибровки экрана.


## Родительский контроль

### SETUP MENU

	Основн. устан.	Язык	Аудио	Возврат
RDS	Пароль	----		
Контроль	Возр. контр.	8 возр.		
Настр.	Завод. устан.	Сброс		
Громк.				
Калибров.				

**Пароль:** прежде чем установить пароль, установите уровень контроля в пункте КОНТРОЛЬ. Затем в пункте ПАРОЛЬ введите пароль из 4 цифр, чтобы уровень контроля нельзя было изменить. Нажмите на кнопку PLAY/PAUSE, чтобы подтвердить пароль.

Чтобы снять пароль, введите в поле пункта ПАРОЛЬ правильный пароль.

 - пароль введен, Вы не можете изменить уровень контроля или изменить пароль.

 - пароль разблокирован, Вы можете изменить уровень контроля или изменить пароль.

Если Вы хотите сменить пароль, введите действующий пароль и нажмите кнопку PLAY/PAUSE, затем введите 4-значный новый пароль и нажмите кнопку PLAY/PAUSE для подтверждения нового пароля.

**Возрастной контроль:** При воспроизведении диска с функцией родительского контроля, Вы можете выбрать необходимый уровень ограничения по возрасту.

Диск может иметь оценку от 1 до 8:

1 - Максимальное ограничение.

8 - Минимальное ограничение.

Когда уровень контроля выбран, в поле пункта ПАРОЛЬ введите пароль, чтобы заблокировать его.

**Заводские установки:** при выборе этого пункта все параметры примут свои первоначальные значения (заводские установки).

## Настройки

SETUP MENU				
	Основн. устан.	Язык	Аудио	Возврат
RDS	Вход камеры		Норм.	
Контроль	Автооткр.		Вкл	
Настр.	Вход видео		SECAM	
Громк.	Парковка		Вкл	
Калибров.				

**Вход Камеры:** Вы можете выбрать НОРМАЛЬНЫЙ или ЗЕРКАЛЬНЫЙ режим просмотра.

**Автооткрытие:** установите режимы работы монитора при включении/выключении устройства:

On (Вкл.) (При выключении устройства монитор автоматически закрывается. При включении устройства монитор автоматически открывается); Off (Выкл.) (При выключении устройства монитор автоматически закрывается. При включении устройства нажмите на кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть монитор); Manual (Ручной) (При включении и выключении устройства нажмите на кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть/ закрыть монитор).

**Видео выход:** Выберите SC, PAL или AUTO систему.

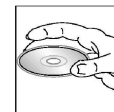
**Громкость:** Вы можете установить наиболее комфортный для Вас уровень громкости, что позволит избежать резких перепадов громкости звучания при перемене источника воспроизведения. Выберите один источник для установки данной функции, установите уровень громкости в диапазоне от 1 до 6.

## Калибровка

Используйте данную функцию для настройки сенсорного дисплея в случае, если он не работает должным образом. Следуйте инструкциям на экране.

## Обращение с дисками

- Грязные, поцарапанные или погнутые диски могут вызвать искажение звука или шумы
- Держите диск только за края (как показано на рисунке). Чтобы обеспечить чистоту, не прикасайтесь к его поверхности.
- Диски должны храниться в их чехлах после использования, чтобы не поцарапать их поверхность.
- Не подвергайте диски действию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или действию пыли.
- Продолжительное влияние предельных температур может изогнуть диск (например, пребывание дисков в автомобиле в летнее время).
- Не царапайте и не пишите что-либо на любой стороне диска. Острые пишущие инструменты или чернила, используемые в них, могут повредить поверхность диска.
- Не оставляйте никаких следов на рабочей стороне диска.
- Не прикрепляйте этикетки или стикеры к любой стороне диска.



### Чистка и уход

#### Чистка корпуса

Протирайте мягкой тканью. Если корпус очень загрязнен (не мочите его), используйте мягкую ткань.

#### Чистка дисков

Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому их можно легко отчистить мягкой тканью. Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.



Никогда не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.

## Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Нет питания	Зажигание машины не включено. Сгорел предохранитель.	Если источник питания подключен надлежащим образом к выключателю машины, установите ключ зажигания в положение “ACC”. Замените предохранитель.
Невозможно загрузить диск	В плеер установлен диск.	Удалите диск из плеера, затем установите новый.
Невозможно считать диск	Диск установлен верхней стороной вниз. Диск загрязнен или имеет дефект. Температура внутри машины очень высокая.	Установите компакт диск рабочей стороной вверх. Очистите диск или установите новый. Подождите, пока температура не станет нормальной.
Нет звука	Звук установлен на минимум. Кабель не подключен надлежащим образом.	Отрегулируйте звук до необходимого уровня. Проверьте подключение кабеля.
Не действуют функциональные кнопки	Встроенный микрокомпьютер не работает надлежащим образом из-за шумов. Передняя панель не установлена на свое место.	Нажмите кнопку RESET. Повторно установите переднюю панель.
Звук пропадает	Угол установки устройства более 30 градусов. Диск загрязнен или имеет дефект.	Отрегулируйте угол установки, установив его менее 30 градусов. Очистите диск или установите новый.
Радио не работает. Не работает автоматический выбор радиостанции	Антенный кабель не подключен. Сигналы слишком слабы.	Вставьте антенный кабель надежно. Выберите станцию вручную.

## Технические характеристики

---

Общие	
Источник питания:	12 В
Потребляемый ток:	Максимум 10 А
Максимальная выходная мощность:	50 Вт x 4 канала
Форматы воспроизведения:	DVD/SVCD/VCD/HDCD/MP3/MP4/WMA/CDDA/Picture-CD/JPEG/ CD-R/ -RW/DVD±R/±RW
Размеры (Д x Ш x В)/ вес:	200 x 190 x 55 мм/ 2,2 кг
Рабочий диапазон температур:	-10°C - +60°C
Функция ESP	40 с для Аудио CD, 120 с для MP3
ЖК дисплей	
Размер дисплея:	7"
Разрешение:	480x234 dpi
Формат:	16:9
Контрастность:	300:1
Яркость:	350 кд/м <sup>2</sup>
Угол обзора:	В: 110°, Г: 130°
Сtereo FM радио	
Частотный диапазон:	65.0 – 74.0 / 87.5 – 108.0 MHz
Используемая чувствительность:	6 мкВ
Память цифрового тюнера	24 станции

АМ радио	
Частотный диапазон:	522-1620 КГц
Память цифрового тюнера	12 станций
Аудио	
Максимальный уровень сигнала на выходе:	2 В RMS (+/-3 дБ)
Частотный диапазон:	20 Гц – 20 КГц
Уровень сигнал-шум (A-vtd):	70 дБ
Линейный выход	
Выход	CD макс. 2000 мВ
ТВ	
Система цвета	PAL/SECAM/NTSC
Чувствительность	65 дБ

**Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления.**

**Указанные масса и геометрические размеры имеют приблизительные значения.**





**Примечание:** Когда питание блока отключено (нет ключа в замке зажигания), GPS устройство будет продолжать работать в течение получаса в режиме дежурного состояния. В течение этого времени, вы можете обновить пункты назначения и другие параметры. По прошествии этого времени, устройство отключается из дежурного режима. А значит, после включения понадобится некоторое время для активации.

**Примечание:** Подробное описание программного обеспечения смотрите в брошюре “Навигационное программное обеспечение”.